

春暉書房所藏閩南語歌仔冊概況與價值

陳益源*、柯榮三**

摘 要

旅法漢學家陳慶浩教授「春暉書房」藏書中，有一批早年購於臺灣之閩南語歌仔冊文獻。由於成功大學人文社會科學中心「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型研究總計畫，獲得陳慶浩教授的支持，讓我們得以著手整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊。

本文首先詳考目前所知海內外公私諸家有關歌仔冊文獻度藏狀況，接著回顧從 1970 年起歌仔冊的刊布情形，指出進入 21 世紀以後，諸如中研院史語所傅斯年圖書館、國立臺灣文學館、臺灣大學圖書館、國家圖書館等藏有歌仔冊文獻之公家單位，以及黃天橫（1922-）等文獻專家，雖已陸續公開所藏歌仔冊材料，但相較之下，春暉書房所藏閩南語歌仔冊，仍不乏極具價值者。本文中我們表列並簡介春暉書房所藏閩南語歌仔冊數量、年代與出版者等概況，並從稀見版本與罕見孤本兩方面，分別論述其價值。我們認為，其稀見版本既有作為早期版本的獨特意義，又有釐清版本演變的重要價值，更有補足前人未見材料的積極貢獻。是故，未來不僅可以利用這批閩南語歌仔冊，從事各版本間傳承的歷時性比較研究，更可以根據這批歌仔冊與其他俗文學作品進行橫向比較研究，繫聯閩南歌仔冊與各省俗曲唱本間的關係。其罕見孤本之發現，除了補全歌仔冊文獻之空白，更令人驚喜的，例如我們根據《臺灣義賊新歌廖添丁》下集所載，推算梁松林可能誕生於 1889 年前後，對於有

* 國立成功大學中國文學系、人文社會科學中心合聘教授。

** 國立成功大學人文社會科學中心博士後助理研究員。

關歌仔冊編著者的研究方面而言，無疑是極具參考價值的發現。

總的來說，春暉書房所藏閩南語歌仔冊總數雖然有限，但其價值絕不亞於海內外任何一處歌仔冊公私度藏。本文僅介紹春暉書房所藏閩南語歌仔冊概況，並就未來能從哪些面向開發若干研究課題，提出一點想法，期盼日後我們還能繼續探究出春暉書房所藏閩南語歌仔冊更高的價值來。

關鍵詞：春暉書房、歌仔冊、陳慶浩、閩南歌仔、閩南文化

A General Survey on the Values of “Kua-a-chheh” in Chun-Hui Shu Fang

Chen Yi-Yuan

Professor, Department of Chinese Literature,
National Cheng Kung University

Ke Jung-San

Postdoctoral Research Assistant, Research Center for Humanities and
Social Sciences, National Cheng Kung University

Abstract

In the first section of this paper, an investigation regarding collections of Kua-a-chheh (Taiwanese ballads) in Taiwan and from overseas is presented, followed by analysis of the Kua-a-chheh edition and publication after 1970. Our investigation indicates that Kua-a-chheh collection has been gradually revealed by the Fu Ssu-Nien Library, National Museum of Taiwan Literature, National Taiwan University Library, National Central Library and other government agencies, including private book-collector Huang Tian-Heng; however, the collections from Chun-Hui Shu Fang remain highly valuable.

We systematically list our investigation according to the total Kua-a-chheh books collected by Chun-Hui Shu Fang, with special note to the publication year and publisher information. Next, the authors discuss and analyze the value of these rarely seen copies. From our investigation, we believe that the rarely seen copies which served as an earlier version of Kua-a-chheh, have significantly contributed to a unique evolution and transformation, which provides useful information that has not been discovered previously. In the future, our discovery could be utilized for further investigation, serve as comparison for other Folk literary works, and hence reconnect the relationship among

these folk songs. In addition, the discovery of rarely seen copies has filled in the gap we had regarding Kua-a-chheh, and provided us the new findings regarding the editor and authors of Kua-a-chheh.

In conclusion, although there were limited copies of Kua-a-chheh collected by Chun-Hui Shu Fang, its collection may be more valuable than any of the Kua-a-chheh collections available. This article introduces these collections from Chun-Hui Shu Fang, and provides some thoughts and directions regarding additional study. We hoped to further analyze and discover the great value of Kua-a-chheh from Chun-Hui Shu Fang in the near future.

Keywords: Chun-Hui Shu Fang, Kua-a-chheh, Chen Qinghao, Minnan ballads, Minnan culture

春暉書房所藏閩南語歌仔冊概況與價值¹

陳益源、柯榮三

一、前言

「春暉書房」係旅法漢學家陳慶浩教授書齋²，在春暉書房中藏有一批早年陳慶浩教授購得之閩南語歌仔冊文獻³，陳兆南在〈歌仔冊的版式變化及其意義——論歌仔冊的流通版式、規格與體制〉一文中雖曾述及此事⁴，但因春暉書房所藏閩南語歌仔冊書目向未公開，外界對於其中歌仔冊數量、年代、版本、內容等相關概況，所知可謂相當有限。

由於成功大學人文社會科學中心「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型計畫（計畫主持人：陳益源），獲得陳慶浩教授的支持，所以我們得以開始著手整理春暉書房所藏俗曲唱本，其中閩南語歌仔冊刊本，經初步統計共有 630 冊，去其副本，可得 345 種。這批歌仔冊可考的出版時間，最早者為 1907 年（題「光緒丁未」）的《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂），最晚者則為 1970 年代初期在臺灣新竹竹林書局出版之多種歌仔冊刊本。

近年來，我們所能掌握的研究資料雖然日益增多，但綜觀春暉書房所藏閩南語歌仔冊，其中不乏過去僅見於他人著錄，海內外學界始終無緣一睹內容之稀見版本，

¹ 本文為執行成功大學人文社會科學中心「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型研究總計畫（100-MN-1）部分研究成果。

² 「春暉」為陳慶浩教授紀念先太君之書齋名。

³ 春暉書房所藏的這一批唱本中，尚有部分由新竹竹林書局刊行，封面標有「廣東語」（客家話）者。此外，春暉書房另藏有不少「潮州歌冊」，目前所知約有 83 種，雖然潮州話同屬閩南語系，但所謂「潮州歌冊」與閩、臺地區流傳之「歌仔冊」實可分屬兩類唱本，本文集中討論者係閩南語唱本中的「歌仔冊」，特此說明。

⁴ 陳兆南：〈歌仔冊的版式變化及其意義——論歌仔冊的流通版式、規格與體制〉，收入梅豪方、周樑楷、唐一安主編：《文物、文化遺產與文化認同》（南投：國史館臺灣文獻館，2009），頁 179。

甚至有歷來各種歌仔冊書目中皆未曾著錄過的罕見孤本。是故，本文擬介紹春暉書房所藏閩南語歌仔冊之概況，並取之與諸家藏本深入比較，以彰顯其所獨具之重要價值。

二、歌仔冊文獻度藏與刊布

材料難覓是早年有心從事歌仔冊研究者共同的困境，郭立誠（1982）眼見「法國人施博爾在臺灣大事搜購，飽載而歸，如今只看到他編的一份目錄」，不禁大聲疾呼「這些唱本乃是臺灣俗文學的寶藏，既不可任其散失，也不該置之不理」、「亡羊補牢，尚不算晚，我認為我們大家應該立即動手收集，整理這些臺灣俗曲唱本，若拖延下去，等到將來想起該整理時候，可能會找不到材料了」。⁵李獻璋（1982）也曾殷切懇求：「希望家裡藏有歌謠冊子的人們，無論手抄、板本，盡量提供出來，給我們繼續整理，衷心期待讀者諸位的合作」。⁶

時至今日，不僅已有研究者大量蒐羅歌仔冊文獻、編纂集大成的書目敘錄、發表階段性研究成果，諸如中研院史語所傅斯年圖書館、國立臺灣文學館、臺灣大學圖書館、國家圖書館等藏有歌仔冊文獻之公家單位，以及黃天橫（1922-）等文獻專家，或建置網路資料庫，或與出版社合作，也開始將昔日難得一見的歌仔冊材料漸次公開，以下就歌仔冊文獻度藏與資料刊布兩方面論起。

（一）歌仔冊文獻度藏

根據前人在歌仔冊文獻度藏狀況方面的調查與研究所得，目前所知藏有歌仔冊

⁵ 郭立誠：〈由上海錦章書局新書廣告說起〉，原載《民俗曲藝》16（1982.5），頁 60-63。後改題〈由錦章書局的新書廣告說起〉，收入氏著：《中國藝文與民俗》（臺北：漢光文化事業公司，1984），頁 137-141。引文見郭立誠：《中國藝文與民俗》，頁 141。

⁶ 李獻璋輯校：〈清代福佬話歌謠〉，文載《臺灣文藝》革新號第 25 號（第 78 期）• 26 號（第 79 期）合刊，該文前題為「臺灣民謠專輯」，見《臺灣文藝》25/26（1982.12），頁 257。按：李獻璋該文最早題為〈現存せる清末の閩南歌謠集〉，原載《華僑生活》2：8（1963.8），頁 7-14。

文獻之重要公家單位概為：1.中研院史語所傅斯年圖書館⁷；2.臺灣省文獻會圖書室（國史館臺灣文獻館前身）⁸；3.中央圖書館臺灣分館⁹；4.國立臺灣文學館¹⁰；5.臺灣大學圖書館¹¹；6.國家圖書館¹²；7.英國牛津大學 Bodleian Library 東方圖書館 Alexander Wylie 文庫¹³；8.日本東京外國語大學亞非語言文化研究所¹⁴。在私家舊藏方面，丁愛博（Albert E. Dien）¹⁵、三田裕次¹⁶、王育德¹⁷、石暘睢¹⁸、賴建銘¹⁹、黃

⁷ 陳兆南：〈閩臺「歌冊」目錄略稿——敘事篇〉，收入臺灣史蹟源流研究會 72 年會友年會編：《臺灣史蹟研究論文選輯》（臺北：臺灣史蹟源流研究會，1983），頁 26。又可參見曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》（臺北：東吳大學中國文學研究所博士論文，1990），下篇〈閩臺歌仔敘錄與存目〉，頁 101。

⁸ 陳兆南：〈閩臺「歌冊」目錄略稿——敘事篇〉，頁 26。又可參見陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，《東亞文化研究·紀念婁子匡先生百歲冥誕之民俗學國際學術研討會專號》8（2006.8），頁 390-412。

⁹ 曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》，下篇〈閩臺歌仔敘錄與存目〉註明所引，頁 101。

¹⁰ 柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》（臺北：國立編譯館，2008），附錄二〈國家臺灣文學館藏黃得時先生捐贈歌仔冊目錄初稿〉，頁 450-473。

¹¹ 柯榮三：《臺灣歌仔冊中「相褒結構」及其內容研究》（臺南：成功大學臺灣文學系博士論文，2009），附錄二〈臺灣大學圖書館楊雲萍文庫所藏歌仔冊與《臺灣歌謠書目》著錄歌仔冊之比較（初稿）〉，頁 245-279。按，目前臺灣大學圖書館中所藏歌仔冊文獻，另有部分得自彰化縣溪湖鎮宿儒楊水鈞舊藏及他人所捐贈者。

¹² 曾子良：〈臺灣閩南語說唱文學——歌仔冊的整理與保存〉，收入《臺灣歌仔冊語言與文化研習營手冊（1）》（臺北：臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所／臺灣語文學會，2010），該篇講義頁 4。又可參見吳姝嫻：《閩臺吟歌研究》（臺北：中國文化大學中國文學系博士論文，2011），第一章〈緒論〉，頁 3。

¹³ 向達：〈瀛涯瑣志——記牛津所藏的中文書〉，《國立北平圖書館館刊》10：5（1936.10），頁 9-44，歌仔冊書目載於頁 29-30。又可參見〔日〕神田喜一郎：〈牛津に存在する臺灣に古文獻に就いて〉，《愛書》10（1938.4），頁 91-94，歌仔冊書目載於頁 92-94。惟根據張秀蓉訪問昔日牛津大學圖書館負責人 David Helliwell，Helliwell 根據文獻入館的時間點研判，肯定地表示這批材料與 Alexander Wylie 無關，參見張秀蓉：〈牛津大學所藏有關臺灣的七首歌謠〉，《臺灣風物》43：3（1993.9），頁 177。

¹⁴ 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，《臺灣文獻》47：1（1996.3），頁 73-100。

¹⁵ 據中研院史語所傅斯年圖書館中文網頁：「典藏精萃／特色簡介／俗文學」館藏來源說明云，2001 年獲得美籍漢學家丁愛博（Albert E. Dien）捐贈閩南歌仔冊 280 種，詳見網址：<http://lib.ihp.sinica.edu.tw/pages/03-rare/prior/r2.htm>（2012 年 5 月 28 日上網）。

¹⁶ 三田氏所藏歌仔冊文獻已交由日本東京外國語大學亞非語言文化研究所複製成微卷收藏，參見王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目·曲目〉，《臺灣文獻》45：3（1994.9），頁 175。日本東京外國語大學亞非語言文化研究所藏歌仔冊書目，參見王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 73-100。

得時²⁰、楊雲萍²¹，已分別入藏上述幾處國內之公家單位。私家所藏歌仔冊較著名者，包括施博爾（施舟人，Kristofer M. Schipper）²²、艾伯華（Wolfram Eberhard）²³、波多野太郎²⁴、樋口靖²⁵、薛汕²⁶、王振義²⁷、曹甲乙²⁸、陳香²⁹、吳守禮³⁰、陳兆南³¹、曾子良³²、臧汀生³³、黃天橫、林鵬翔、陳勁之³⁴、劉峰松³⁵、王順隆³⁶、林良哲³⁷、

17 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 73-100。

18 陳兆南對於石暘眡舊藏歌仔冊文獻如何轉入賴建銘、吳守禮、黃天橫三家的來龍去脈，有相當精細的考證，參見陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，頁 390-412。

19 賴氏舊藏歌仔冊後轉入臺灣省文獻委員會圖書室，參見陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，頁 390-412。

20 柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，附錄二〈國家臺灣文學館藏黃得時先生捐贈歌仔冊目錄初稿〉，頁 450-473。

21 柯榮三：《臺灣歌仔冊中「相褒結構」及其內容研究》，附錄二〈臺灣大學圖書館楊雲萍文庫所藏歌仔冊與《臺灣歌謠書目》著錄歌仔冊之比較（初稿）〉，頁 245-279。

22 〔法〕施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，《臺灣風物》15：4（1965.10），頁 41-60。

23 〔德〕艾伯華：《臺灣唱本提要》（Wolfram Eberhard, *Taiwanese Ballads A Catalogue*, Berkeley: University of California），收入妻子匡編：《亞洲民俗·社會生活專刊》第 22 輯（臺北：東方文化書局，1974），共 171 頁。

24 〔日〕波多野太郎：〈新得中國小說戲曲語學書目提要〉，《東洋大學大學院紀要·文學研究科》18（1982.2），頁 199-215，歌仔冊書目載於頁 204-208。

25 王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目·曲目〉，頁 171-271。

26 薛汕：〈捫曲九種概說·臺灣歌仔冊〉、〈臺灣歌仔冊敘錄〉二文，收入氏著：《書曲散記》（北京：書目文獻出版社，1985），頁 131-163。

27 王振義：〈淺說臺灣閩南語社會的唸歌〉，收入中華民國臺灣史蹟研究中心研究組編：《臺灣史研究暨史料發掘研討會論文集》（高雄：中華民國臺灣史蹟研究中心，1987），頁 285-301。歌仔冊書目載於〈附錄：歌仔簿資料目錄〉，頁 292-300。

28 曹甲乙：〈雜談七字歌仔〉，《臺灣風物》33：3（1983.9），頁 55-70。按，曹氏自言舊藏百餘冊歌仔冊皆亡於水患，文中散敘其要，並未詳列所藏歌仔冊書目。

29 陳香：《陳三五娘研究》（臺北：臺灣商務印書館，1985），〈陳三五娘故事的影響〉，歌仔冊書目載頁 118-121。

30 據王順隆所記，吳守禮舊藏歌仔冊文獻已毀於祝融，僅存一份書目曾寄贈波多野太郎，波多野氏於 1992 年再轉贈予王順隆，參見王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目·曲目〉，頁 174。

31 陳兆南：〈臺灣歌冊綜錄〉，《逢甲大學中文學報》2（1994.4），頁 43-66，歌仔冊書目載頁 58-62。

32 曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》下篇〈閩臺歌仔敘錄與存目〉，述及敘錄與存目所列收藏情形，有曾氏「自藏」者云，頁 101。

33 臧汀生：《臺灣閩南語歌謠研究》（臺北：臺灣商務印書館，1984），〈參考書目〉，頁 224-226。

34 按，黃天橫、林鵬翔、陳勁之三家所藏歌仔冊來歷說明，詳見王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目·曲目〉，頁 174。

35 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 73-100。

施炳華³⁸。陳兆南在〈歌仔冊的版式變化及其意義——論歌仔冊的流通版式、規格與體制〉一文中提到許多藏有歌仔冊文獻的海內外方家，若排除前已述及者，在國內尚有陳健銘、龍仕騰、杜建坊、林鋒雄、楊永智等，至今未見公開書目資料。在海外私人收藏方面，則有龍彼得（Plet van der Loon）與陳慶浩的藏本，有待吾人積極探訪。³⁹

事實上，我們還發現兩處公家機構，亦藏有或多或少未曾為人注意或妥善利用的歌仔冊材料，例如，政治大學社會科學資料中心「杰人（方豪）先生捐贈資料室」，藏有少量清代廈門發行的石印本歌仔冊⁴⁰；宜蘭縣立文化局圖書館內⁴¹，則藏有歌仔冊 254 目⁴²，其出版時間介於 1910 年代至 1990 年代，出版地點包括了上海、廈門及臺灣。至於私家藏本方面，較少被提及者尚有如婁子匡、朱介凡在他們合力編著的《五十年來的中國俗文學》中，已經注意到「臺灣俗曲的特色」⁴³，編者之一也

³⁶ 王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目・曲目〉，頁 171-271；又，〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 73-100。按，除了晚近中研院史語所傅斯年圖書館新添丁愛博（Albert E. Dien）捐贈、國立臺灣文學館、臺灣大學圖書館、國家圖書館所藏等歌仔冊文獻以外，王氏幾乎已將在 1996 年以前公開發表或其自身調查蒐集所得的歌仔冊文獻或書目一網打盡，根據各地圖書館館藏資料或私人藏書目錄等共 37 種來源，著錄了 1,479 本歌仔冊，迄今為止，仍可稱得上是已發表歌仔冊書目中最完整的一份。

³⁷ 按，王順隆自云其建置「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫」時，曾獲得林良哲「惠賜個人私藏的『歌仔冊』副本或相關資料」的幫助。詳見王順隆編「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫：序言」，網址：<http://www32.ocn.ne.jp/~sunliong/xuyan.htm>（2012 年 5 月 28 日上網）。

³⁸ 按，施炳華教授亦藏有大量歌仔冊資料，來源包括曾子良編《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》、國立臺灣文學館（黃得時捐贈），以及臧汀生、王振義、林良哲、黃天橫之收藏等，共計約 1,500 冊。感謝匿名委員於審查意見中提供此則訊息。

³⁹ 陳兆南：〈歌仔冊的版式變化及其意義——論歌仔冊的流通版式、規格與體制〉，頁 179。

⁴⁰ 計有：1.《大舜坐天新歌》（廈門：會文堂，年代不詳）、2.《增廣長工縛腳天干上大人十二生想歌》（廈門：會文堂，1920）、3.《最新通州奇案殺子報全歌上本》（廈門：會文堂，年代不詳）、4.《最新鄭元和三嬌會全歌》（廈門：會文堂，年代不詳）、5.《最新劉廷英賣身歌》（廈門：會文堂，年代不詳）、6.《最新劉廷英三嬌會歌》（廈門：會文堂，年代不詳）等 6 種。按：《增廣長工縛腳天干上大人十二生想歌》封面鈐有「方豪院長捐贈圖書／善加利用永誌紀念」戳記。

⁴¹ 宜蘭縣立文化局圖書館內的這批歌仔冊，可能與宜蘭地區的文史工作者陳健銘有關，陳兆南曾調陳健銘係宜蘭羅東人，蒐藏歌仔冊甚夥，辭世後生前所藏藏品擬轉售宜蘭縣文化局，參見陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，頁 410。

⁴² 根據我們調查並整理目前可見的書目，共得 283 目，但必須扣除 29 冊由曾子良編輯之《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》（關於此作，詳見後文），故有 254 之數。

⁴³ 婁子匡、朱介凡編著：《五十年來的中國俗文學》（臺北：正中書局，1963），〈俗曲〉，頁 224-230。

是歌謠研究專家的朱介凡在全書附錄，特別感謝了國語運動健將方師鐸、臺灣戲劇史專家呂訴上等人，無私提供所藏「臺灣本地的唱本」(即歌仔冊)作為他們撰述《五十年來的中國俗文學》的參考材料，文中提到方師鐸最後甚至將所藏歌仔冊好幾十種，「慨然贈與」了朱介凡。⁴⁴換言之，朱介凡(方師鐸舊藏)、呂訴上所藏歌仔冊文獻的下落，值得我們日後繼續留意與追蹤。

(二) 歌仔冊資料刊布

「中國民俗研究論著的守護神」婁子匡⁴⁵，早在 1970 年代就曾於其編纂的《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》第 10 輯中，即收錄《閩南話唱本》共 4 冊(181-184)⁴⁶，這大概是目前所知最早以收集、彙印方式將歌仔冊刊本出版之舉，此舉或許與前述婁氏編撰《五十年來的中國俗文學》的經驗有關。然而，一方面可能因為《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》第 10 輯出版時代過早，再方面其所收錄者幾乎盡為新竹竹林書局發行，長期在市面販售流通的刊本，總數亦僅有 17 種⁴⁷，故此四冊合編之《閩南話唱本》長期以來甚少受人注意與利用。⁴⁸

1995 年，曾子良執行「閩南說唱歌仔(唸歌)資料彙編」研究計畫，將中研院史語所傅斯年圖書館、中央圖書館臺灣分館、黃天橫、王振義、陳健銘所藏「全部

⁴⁴ 婁子匡、朱介凡編著：《五十年來的中國俗文學》，附錄，朱介凡：〈民國俗文學史的寫述〉，頁 338-344。

⁴⁵ 「中國民俗研究論著的守護神」之稱，參見陳益源：〈婁子匡：中國民俗研究論著的守護神〉，《中國時報》第 24 版(「民俗周刊」第 6 號「拜訪大師」專欄)，1988 年 2 月 22 日。

⁴⁶ 婁子匡編：《閩南話唱本①~④》，收入於《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》第 10 輯，編號 181-184 (臺北：東方文化供應社，1972)。

⁴⁷ 計有：1.《周成過臺灣歌》、2.《食新娘茶講四句》、3.《落陰相褒歌》、4.《勸改賭博歌》(以上 4 種收入《閩南話唱本①》)、5.《孔明獻空城計歌》、6.《僥倖錢開食了歌》、7.《愛玉自嘆歌》、8.《社會教化新歌》(以上 4 種收入《閩南話唱本②》)、9.《文明勸世了改歌》、10.《戶蠅蚊仔大戰歌》、11.《十月花胎歌》、12.《運河奇案歌》(文林版)、13.《六十條手巾歌》(以上 5 種收入《閩南話唱本③》)、14.《十二更鼓·十盆牡丹歌》、15.《乞食開藝旦歌》、16.《陳三五娘歌》、17.《人心不足歌》(以上 4 種收入《閩南話唱本④》)等 17 種，除了《閩南話唱本③》所收《運河奇案歌》為臺中文林出版社刊本以外，其餘 16 種皆為新竹竹林書局發行，未能收錄朱介凡(方師鐸舊藏)、呂訴上手中歌仔冊藏本，殊是可惜。

⁴⁸ 目前僅知柯榮三曾於《時事題材之臺灣歌仔冊研究》第五章〈風月事件——《臺南運河奇案歌》、《乞食開藝旦歌》研究〉中，述及《閩南話唱本③》(《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》第 10 輯，編號 183)係最早收錄臺中文林出版社發行之《最新運河奇案》(1957 年 2 月)者云云。

或部分歌冊」彙編影印，編為《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編（全 29 冊）》⁴⁹，是一次大規模的歌仔冊資料彙編成果，收集了諸多難得一見的重要刊本⁵⁰，成績斐然，惟《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編（全 29 冊）》係研究計畫結案報告，其印量及流通受到不少限制。⁵¹

上述的不足與侷限，從 21 世紀開始有了新的突破，中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組與新文豐出版公司，在 2004 年 10 月合作出版《俗文學叢刊》共 5 輯 500 冊，其中第 4 輯第 362 冊至第 366 冊收錄「說唱・閩南歌仔」共計 117 種⁵²，正式刊布自 1970 年代以來，曾永義奉屈萬里之命所搜集之閩南俗曲（歌仔冊）的局部面貌。⁵³ 2010 年，王見川等主編《民間私藏：臺灣宗教資料彙編（民間信仰・民間文化）》第 2 輯，其中第 2 冊收錄了 30 種歌仔冊，係得自黃天橫與楊蓮福等私人藏本⁵⁴，黃天橫表示，長期以來他的收珍藏僅供同好參考或研究，但因為開始思

⁴⁹ 曾子良編：《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》第 1 冊〈編輯說明〉（贊助單位：行政院文建會；執行單位：中華民國臺灣歌仔學會；計畫主持人：曾子良，1995）。

⁵⁰ 例如在第 19 冊中收有《最新中部地震歌》（嘉義：玉珍漢書部，1935）一種，蓋有「影印文件，請勿流傳」戳記，表示其為中研院史語所傅斯年圖書館藏本，詳見《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編（全 29 冊）》第 1 冊〈目錄〉末註云：「本彙編中蓋有『影印文件，請勿流傳』記號者，皆為影印自中央研究院史語所傅斯年圖書館資料」者。按：此本《最新中部地震歌》至今仍未公開出版，有關此作可參見柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，第四章〈災禍事件——《中部地震歌》、《高雄苓雅市場大火災歌》、《八七水災歌》研究〉，頁 151-164。

⁵¹ 據曾子良表示，《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》「受限於竹林書局與中央研究院歷史語言研究所傅斯年圖書館之約定，無法印行」，語見曾子良：〈臺灣閩南語說唱文學〉一文，收入氏著：《臺灣歌仔四論（增訂本）》（臺北：國家出版社，2009），頁 17。

⁵² 中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組編：《俗文學叢刊》第 362 冊「說唱：閩南歌仔」（臺北：新文豐出版公司，2004），〈說唱類閩南歌仔總目〉，頁 1-7。據我們統計，〈未錄傳圖藏本書目・閩南歌仔〉尚列 449 種歌仔冊，未錄書目收入中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組編《俗文學叢刊》第 366 冊「說唱：閩南歌仔」，頁 447-507。故目前館藏至少有 566 種歌仔冊。

⁵³ 據曾永義所記，當時已搜集「臺灣歌謠 394 種」，詳見曾永義：〈中央研究院所藏俗文學資料的分類整理和編目〉，收入氏著：《說俗文學》（臺北：聯經出版公司，1980），頁 5-6，該文原載 1978 年 4 月 25、26 日《聯合報》副刊。目前中研院史語所傅斯年圖書館藏「閩南唱本」，實已遠遠超過此數，緣於 2001 年美籍漢學家丁愛博（Albert E. Dien）捐贈閩南歌仔冊 280 種，故目前館藏似應有 674 種歌仔冊。此數又較我們統計 566 種之數更多，兩者差異，有可能在於對於歌仔冊以「單冊」計或以「故事種類」（例如，「山伯英臺歌」可記為 55 冊，也可記為 1 種）之算法有別所致。

⁵⁴ 關於這批歌仔冊來源，參見王見川：〈再一次的宗教文化資料工程：第二輯導言〉，收入王見川、李世偉、范純武、高致華、闕正宗主編：《民間私藏：臺灣宗教資料彙編（民間信仰・民間文化）》第

考作為一位負責的文物收藏者，「不僅要擔任搶救、守護文物的角色，更要有文物傳承的使命感」，故而同意與出版社合作，正式將珍藏多年的歌仔冊文獻公開出版。⁵⁵

除了書面出版品之外，網際網路上所建置公開的歌仔冊資料庫發展，可謂一日千里。1999年起，王順隆與中央研究院合作建置之「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫」(<http://hanji.sinica.edu.tw/index.html?tdb=kua-a-chheh>)正式公開，其間曾於2002年進行增補。⁵⁶根據我們統計，目前資料庫內實收歌仔冊662目。⁵⁷「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫」之建置，讓研究者可依漢字查詢及瀏覽所有歌仔唱詞，在資料檢索方面提供了前所未有的便利，嘉惠學界甚多。

近兩、三年內，國立臺灣文學館⁵⁸、臺灣大學圖書館⁵⁹、國家圖書館⁶⁰，分別將全部或局部館藏之歌仔冊文獻，建置為數位影像資料庫，此三者藉由網際網路方式公開歌仔冊原始資料之舉，大開研究者方便之門。其中，我們特別期待臺灣大學圖書館能早日完成後續規劃建置資料庫之工作。⁶¹2011年1月，由國立臺灣文學館規

2輯第1冊（臺北：博揚文化事業公司，2010），原書此處未標頁碼。

⁵⁵ 黃天橫：〈從收藏到出版：邁開文物傳承的第一步〉，收入王見川等主編：《民間私藏：臺灣宗教資料彙編（民間信仰·民間文化）》第2輯第1冊，原書此處未標頁碼。

⁵⁶ 王順隆編「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫：建置年表」，網址：<http://www32.ocn.ne.jp/~sunliong/nianbiao.htm>（2012年5月28日上網）。

⁵⁷ 按，王順隆於「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫」之「序言」中有：「目前本資料庫共收錄超過800目（約300萬字）臺灣及廈門出版的『歌仔冊』」云云，網址：<http://www32.ocn.ne.jp/~sunliong/xuyan.htm>（2012年5月28日上網），惟我們據其開列「總書目」計算卻僅得649目，網址：<http://www32.ocn.ne.jp/~sunliong/kua-list.htm>（2012年5月28日上網）。復以資料庫實際所收內容逐一統計，目前資料庫內可見歌仔冊662目。

⁵⁸ 國立臺灣文學館「文學文物典藏系統」，網址：<http://xdcm.nmtl.gov.tw:8080/NmtlFront/index.jsp>（2012年5月28日上網）。

⁵⁹ 臺灣大學圖書館「深化臺灣研究核心典藏數位化計畫」，網址：<http://dtrap.lib.ntu.edu.tw/DTRAP/index.htm>（2012年5月28日上網）。

⁶⁰ 曾子良指出，國家圖書館所藏57種歌仔冊中《上海電影歌曲集》、《多情河》、《我等之歌》、《臺灣鄉土流行歌曲》、《賣糖果：鞠水軒、杏仁霜宣傳歌》、《雙胞女》是少見的歌仔唱本，參見曾子良：〈臺灣閩南語說唱文學——歌仔冊的整理與保存〉，收入《臺灣歌仔冊語言與文化研習營手冊（1）》，該篇講義頁4。關於國家圖書館所藏歌仔冊文獻，詳見國家圖書館「臺灣記憶／圖書文獻／館藏臺灣歌謠冊目錄」，網址：<http://memory.ncl.edu.tw/tm/cgi/hypage.cgi?HYPAGE=index.hpg>（2012年5月28日上網）。

⁶¹ 曾子良表示，臺灣大學圖書館「深化臺灣研究核心典藏數位化計畫」為方便讀者查詢，將更進一步

劃，施炳華擔任計畫主持人之「臺灣民間說唱文學歌仔冊資料庫」(<http://koaachheh.nmtl.gov.tw/bang-cham/index.php>) 宣告啟用，該網站除了集結多位研究歌仔冊學者之力，針對重要歌仔冊作品打字、標音、註釋、校對之外，並提供全文檢索功能，更在書面文獻之外，結合影音紀錄資料，呈現歌仔活型態的表演面貌，是截至目前為止網路上關於歌仔冊文獻最新的階段性研究成果。

三、關於春暉書房所藏的閩南語歌仔冊

誠如前文所言，目前海內外仍有諸多歌仔冊文獻有待訪查，令人雀躍的是，由於「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型計畫獲得陳慶浩教授的支持，我們得以著手整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊，以下我們將就初步整理所得述其概況，並擇要介紹，以彰顯其在諸家歌仔冊度藏中的獨特價值。

（一）春暉書房所藏閩南語歌仔冊的初步整理

經初步整理，春暉書房所藏閩南語歌仔冊總計得 630 冊，去其副本，計有 345 筆書目。這批歌仔冊可考的出版時間，最早者為 1907 年（題「光緒丁未」）的《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂），最晚者為 1970 年代初期臺灣竹林書局出版之多種歌仔冊刊本。若依其出版者區分，可列簡表如下：

	出版者	年代	數量
1.	上海開文書局	不詳	8
2.	廈門文德堂	1920	2
3.	廈門會文堂	1907-1920	31
4.	（廈門？）新學書社	1911	1
5.	臺北黃塗活版所	1925-1929	42

推出打字版，委由他與洪淑苓負責校對工作，參見曾子良：〈臺灣閩南語說唱文學——歌仔冊的整理與保存〉，收入《臺灣歌仔冊語言與文化研習營手冊（1）》，該篇講義頁 4。又，目前公布之歌仔冊影像檔僅 460 種，佔楊雲萍文庫 766 種約六成，我們也期待有朝一日，臺灣大學圖書館可以將包括彰化耆老楊水鈞等他人捐贈之歌仔冊文獻全數公開。

6.	臺北榮文社	1928	3
7.	臺北光明社	1932	3
8.	臺北其芳公司	1932	2
9.	臺北周天生	1932	1
10.	臺北周協隆書店	1932-1937	17
11.	臺北廣榮社	1932	3
12.	臺北禮樂活版所	1932	5
13.	臺中秀明堂	1932	4
14.	臺中瑞成書局	1932-1935	35
15.	嘉義捷發漢書部	1931-1937	27
16.	嘉義玉珍漢書部	1932-1936	34
17.	嘉義朝水活版所	1932	1
18.	臺南雲龍堂	1924	2
19.	新竹興新出版社	1955	2
20.	新竹竹林書局	1955-1971	119
21.	不詳	不詳	3
小計			345

我們統計王順隆於〈閩臺「歌仔冊」書目・曲目〉、〈「歌仔冊」書目補遺〉兩文中開列之歌仔冊出版社，共有：1.上海點石齋；2.漳州古風書社；3.掃葉古莊；4.文記堂；5.會文齋；6.義記；7.上洋書局；8.上海文寶；9.同文齋；10.廈門鷺江書局；11.以文；12.雙燕堂；13.泉州綺文堂；14.泉州古香參；15.廈門文山書社；16.泉州泉山書社；17.學海書社；18.廣文軒；19.日新堂；20.會文堂勝記；21.天南書社；22.西園書屋；23.惠文堂；24.霞漳世文堂；25.潔心堂；26.石柳軒；27.泉州古見堂；28.廈門鴻文堂；29.廈門榮記；30.秀峰館；31.紅葉山房；32.廈門林國清；33.廈門文德堂；34.廈門會文堂；35.廈門博文齋；36.上海開文；37.臺北黃塗；38.臺北周協隆；39.嘉義捷發；40.嘉義玉珍；41.臺中瑞成；42.臺北光明社；43.臺北禮樂；44.臺北星文堂；45.臺北周玉芳；46.臺北其芳；47.臺北德利；48.臺北榮文社；49.臺北黃春田；50.臺北廣榮社；51.臺中秀明堂；52.臺南博文堂；53.臺南雲龍堂；54.高雄三成堂；55.嘉義村子活版所；56.嘉義朝水活版所；57.臺中文林；58.臺南自強；59.大中書局；60.新竹興新；61.新竹竹林；62.亞洲書報社；63.南洋三益書社等 63 所，遠遠超過上列簡表中的 20 所。春暉書房所藏閩南語歌仔冊可考之出版商數量雖然較少，但透過比較之後我們就能發現，表中所列的「新學書社」，是過去從未被提到過的一家出版

商。⁶²關於新學書社在 1911 年所發行之《最新兄弟文武狀元歌》的價值，我們將於後文再行討論。

整體而言，春暉書房所藏閩南語歌仔冊可考之出版時間與地點，以 1930 年代在臺北、臺中、嘉義、臺南等地印刷者佔多數（179 種），其次則為 1955 年以後新竹竹林書局與興新出版社刊行之作（共 121 種），最後才是 1907-1920 年間在廈門、上海兩地的出版品（42 種）。另有 3 種無從確定出版者，但從其版式風格推估，此 3 種大概屬於廈門地區的印本。

（二）春暉書房所藏閩南語歌仔冊的價值

雖然昔日難得一見的歌仔冊材料已漸次公開，但春暉書房所藏閩南語歌仔冊中，實有某些稀見版本是比現存已知版本更早期的刊本，或是僅見錄於書目而學界尚無緣一睹原書者，甚至有從未被歷來歌仔冊書目所著錄或為研究者所發現過的罕見孤本。以下將從稀見版本與罕見孤本兩方面，分別論述春暉書房所藏閩南語歌仔冊的價值。

1、稀見的版本

（1）《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂，1907）

春暉書房所藏《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》為「光緒丁未（1907）石印」，廈門會文堂發行，中研院史語所傅斯年圖書館⁶³、臺灣大學圖書館亦見藏本，後兩者所藏同係「民國三年（1914）改正」，另題「最新廿四送十八摸卅二呵十二步十二按五套合歌」。較之於傅斯年圖書館與臺大圖書館藏本，春暉書房

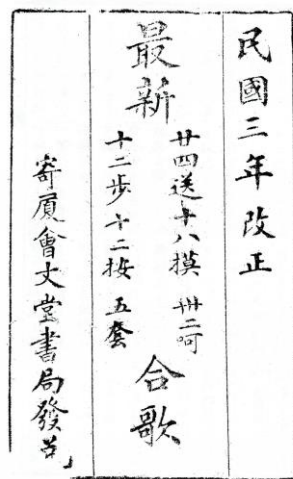
⁶² 事實上，除了王順隆書目所列 63 所以外，吳姝嫻在其 2011 年 6 月甫完成的博士論文中，根據廈門劇曲專家邱曙炎的研究與自行調查中研院史語所傅斯年圖書館、臺灣大學圖書館藏所得，至少還羅列出：1.泉州清源齋；2.泉州見古堂；3.泉州一琦文堂；4.漳州文健堂；5.漳州永記書局；6.漳州彩文樓；7.上海石印書局；8.臺北稻江書社；9.臺北思明書局；10.臺南府前書社；11.臺南華南書局等 11 所刊印歌仔冊之閩、臺出版社，但亦未見新學書社，參見吳姝嫻：《閩臺唸歌研究》，第六章〈唸歌的唱本和出版者〉，頁 149-154。

⁶³ 中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組編：《俗文學叢刊》第 366 冊「說唱：閩南歌仔」，頁 197-210。

藏本當係廈門會文堂於「民國三年（1914）改正」刊印時的依據，自有其作為早期版本的價值。



圖 1 春暉書房藏《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂，1907）封面，可見右欄直書「光緒丁未年石印」。



俗文學叢刊 366-199 / 說唱

圖 2 中研院史語所傅斯年圖書館藏《最新廿四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂，1914）封面，收入《俗文學叢刊》第 366 冊。

（2）《最新兄弟文武狀元歌》（新學書社，1911）

春暉書房所藏《最新兄弟文武狀元歌》（新學書社，1911），封面繡像邊框外上側另題橫書「大清好施奇聞歌下本」，下側另題橫書「上本樂善好施」，右側直書「宣統三年（1911）石印／新學書社發行」，歷來歌仔冊書目敘錄皆不見著錄。其所敘內容，實與廈門會文堂封面題為《最新八角水晶牌歌》之石印本同。按：《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》第 18 冊曾收錄廈門會文堂發行之《最新兄弟文武狀元歌》（正文首行題「最新八角水晶牌歌上本」）、《最新八角水[晶]牌歌》（正文首行題「最新八角水晶牌歌下本」）石印本⁶⁴，刊印年代不詳。臺灣大學圖書館楊雲萍文庫亦藏有

⁶⁴ 按，《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》第 18 冊，《最新八角水晶牌歌》封面書題原作「最新八角水牌歌」，闕一「晶」字。此兩本皆未署年月，正文首行下，另印有「王財」二字。又可參見曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》下篇〈閩臺歌仔敘錄與存目〉據會文堂書局《最新僥倖錢歌》所附廣告書目，著錄有「9028／水晶牌／會文目著錄／未見藏本」一種，頁 217。按：由於王振義〈淺說臺灣閩南語社會的唸歌〉一文所附歌仔冊書目中未見錄此本，故《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》第 18 冊中所收，有可能來自於黃天橫或陳健銘之舊藏本。

同為廈門會文堂發行刊印年代不詳之版本，另有臺北黃塗活版所 1926 年鉛印本。⁶⁵

相較之下，春暉書房所藏新學書社本，清楚標明時間為「宣統三年（1911）」，實是目前所知所有版本中刊印時間最早者。



圖 3 春暉書房藏《最新兄弟文武狀元歌》（新學書社，1911）封面

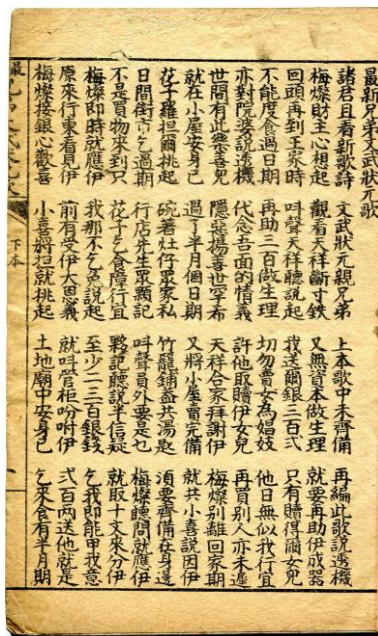


圖 4 春暉書房藏《最新兄弟文武狀元歌》（新學書社，1911），頁 1a

春暉書房所藏新學書社本，雖然僅是「最新八角水晶牌歌下本」，未見上本，不過對我們來說，該本的發現至少具有以下幾點價值：

一、為歌仔冊出版史，新添「新學書社」此一出版商。

二、就目前所知，《最新八角水晶牌歌》至少有廈門會文堂本（年代不詳）及臺北黃塗活版所（1926）兩種版本。新學書社本之發現，則可謂新增另一署有出版時間（宣統 3 年，1911）的重要版本。

三、復據新學書社本封面所題可知，「最新八角水晶牌歌」上本另稱「樂善好施」，下本另稱「最新兄弟文武狀元歌」或「大清好施奇聞歌」。至於廈門會文堂本則以「最

⁶⁵ 按，臺灣大學圖書館藏廈門會文堂本《最新八角水[晶]牌歌》（最新八角水晶牌歌下本）封面書題亦闕「晶」字，亦無出版時間。黃塗活版所本題作《最新八角水晶牌歌上本》、《最新八角水晶牌歌下本》，無「最新兄弟文武狀元歌」之名。

新兄弟文武狀元歌」之題為上本，「最新八角水晶牌歌」之題為下本，恰與新學書社本相反。按：福州平話中有《八角水晶牌》（福州：益聞書局，年代不詳）一種，分為上集「八角水晶牌」，下集「文武兩狀元」⁶⁶，由此觀之，新學書社本《最新八角水晶牌歌》區分上下本的題名，似乎較接近福州平話《八角水晶牌》。

可惜的是，我們對「新學書社」知之甚少，雖然從其印行《最新兄弟文武狀元歌》的時間與版式風格來看，可以推測新學書社應該位於廈門一帶，但詳情究竟為何，仍有待考證。

（3）《改良王抄娘小金歌》（廈門：會文堂，年代不詳）

施博爾〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉著錄所藏中有上海開文書局《改良王抄娘小金歌》（年代不詳）、臺北黃塗活版所《小金歌》（1925）存本兩種。⁶⁷曾子良另根據廈門會文堂書局、廈門博文齋書局的廣告書單，分別著錄兩種版本，其中特別提到因為所見廈門會文堂書局廣告中，同時出現會文堂「小金歌」、「王抄娘歌」，然以未見藏本，故有「此係一歌抑或二歌合本，待查」之疑。⁶⁸

雖然在會文堂的同一張廣告書單，分別可見「小金歌」、「王抄娘歌」之題，但由春暉書房所藏《改良王抄娘小金歌》（廈門：會文堂，年代不詳）看來，全書內容前半部為《新刊小金歌》、後半部為《新刻王抄娘歌》，故我們可以十分肯定地說，「小金歌」、「王抄娘歌」曾經被廈門會文堂以合歌形式刊印過，初步為曾子良「此係一歌抑或二歌合本，待查」之疑找到一絲解答的線索。



圖 5 春暉書房藏《改良王抄娘小金歌》（廈門：會文堂，年代不詳）封面

⁶⁶ 中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組編：《俗文學叢刊》第 378 冊「說唱：福州平話」，頁 389-426。

⁶⁷ 施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，頁 45-46。

⁶⁸ 曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》，下篇〈閩臺歌仔敘錄與存目〉，頁 125。

關於「小金歌」與「王抄娘歌」，英國牛津大學 Bodleian Library 東方圖書館 Alexender Wylie 文庫所藏道光 6 年（1826）《繡像王抄娘新歌》木刻本，被認為是現存最早的歌仔冊之一⁶⁹；另外，黃天橫則藏有封面題為《新刊臺灣小金歌》（以文新刊，年代不詳）的木刻本⁷⁰，故可知此二者最早乃各自獨立成冊，我們無從得知究竟從什麼時候開始出現這兩種歌仔冊的合刊本，「小金歌」、「王抄娘歌」流傳已久，在其分刊與合印的複雜關係之間，春暉書房所藏廈門會文堂石印本《改良王抄娘小金歌》，當是進一步廓清問題不可或缺的重要版本。

（4）《最新貓鼠相告全歌》（廈門：會文堂，年代不詳）

廈門會文堂本《最新貓鼠相告全歌》，過去僅知施博爾〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉著錄所藏⁷¹，日本東京外國語大學亞非語言文化研究所⁷²、杜建坊、柯榮三另藏有臺中瑞成書局 1933 年刊本⁷³，改題《最新貓鼠相告歌》。施博爾藏本，長期以來海內外學界始終無緣一窺全貌，乃至於研究者僅能憑臺中瑞成書局 1933 年刊本而論，不免有「臺中瑞成書局《最新貓鼠相告全歌》的結尾很短，且似乎沒有完結」⁷⁴的困惑。查考春暉書房所藏廈門會文堂本《最新貓鼠相告全歌》，我們發現其結尾處比臺中瑞成書局《最新貓鼠相告歌》足足多出 32 句唱詞，完整交代了閻王對於貓鼠爭訟的判決與貓鼠轉世回陽的結局，其中特別值得注意的是有「借問此歌誰人編，正是廈門鴉片先」之語，清楚指出《最新貓鼠相告全歌》的編者係「廈門鴉片先」。由此可知，縱使目前已有不少歌仔冊文獻透過彙編出版、網路資料庫等方式公布流通，但前人研究仍會因為材料不足而受到限制，春暉書房所藏閩南語歌仔冊所獨具的價值之一，即在於提供類似廈門會文堂本《最新貓鼠相告全歌》這樣難得一見的

⁶⁹ 王順隆：〈談臺閩「歌仔冊」的出版概況〉，《臺灣風物》43：3（1993.9），頁 113。

⁷⁰ 此本曾被曾子良編入《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》第 12 冊，其版式風格頗類於道光時期的歌仔冊木刻本，推測刊刻年代亦不遠矣。

⁷¹ 施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，頁 44。

⁷² 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 85。

⁷³ 蘇于榕：《「貓鼠相告」主題作品研究——以臺中瑞成書局〈最新貓鼠相告歌〉為主》（臺北：臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2011），第一章〈緒論〉，頁 14。

⁷⁴ 蘇于榕：《「貓鼠相告」主題作品研究——以臺中瑞成書局〈最新貓鼠相告歌〉為主》，第二章〈「貓鼠相告」主題作品內容結構分析〉，頁 60。

重要歌仔冊版本。

事實上，我們根據春暉書房所藏廈門會文堂本《最新貓鼠相告全歌》，未來將更進一步匯聚各類以「貓鼠相告」為題材的俗文學作品進行比較研究，繫聯閩南歌仔冊與各省俗曲唱本間的關係。目前我們已經掌握者至少有：

封面題名	出版項	備註
《新編貓鼠相告》	木刻本（全三葉），世文堂，年代不詳	石暘睢舊藏，後轉入臺灣省文獻委員會藏，原書已佚 ⁷⁵ ，中央圖書館臺灣分館另藏影本
《新編貓鼠相告》	木刻本（全四葉），世文堂，年代不詳	收入《臺灣俗曲集》，中央圖書館臺灣分館藏
《新刻老鼠含冤閻王審貓段耗子告貓》	木刻本，京都寶文堂，年代不詳	蓮花落，中研院史語所傅斯年圖書館藏
《新出耗子告狸貓全段蓮花落詞》	鉛印本，北平打磨廠學古堂	蓮花落，日本早稻田大學圖書館風陵文庫藏
《告貓耗子伸冤》	木刻本，京都榮煥堂，光緒八年（1882）	滇戲，收入《俗文學叢刊》第108冊
《老鼠告狀》	石印本，廣州以文堂	龍舟歌，收入《俗文學叢刊》第415冊
《全圖老鼠告狀》	石印本，上海協成書局，年代不詳	大鼓書，中研院史語所傅斯年圖書館藏
《最新老鼠告狀》	石印本，上海椿蔭書莊，年代不詳	
《新刻五閻羅判斷貓鼠全傳》	石印本，上海椿蔭書莊，年代不詳	
《新刻閻羅判貓鼠全傳》	石印本，出版項不詳	
《新刻閻斷貓鼠傳》	石印本，出版項不詳	
《新刻老鼠告狸貓》	木刻本，出版項不詳	

經初步比較，廈門會文堂本《最新貓鼠相告全歌》的封面繡像與大鼓書所見繡像頗有異曲同工之妙；又，已有學者發現世文堂《新編貓鼠相告》長期被誤認為是閩南歌仔冊之失⁷⁶，其與《最新貓鼠相告全歌》的關係未來實應一探究竟。凡此種種，相信必能因為得見春暉書房藏本而有更加清楚正確的研究成果。

⁷⁵ 其來龍去脈，詳見陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，頁390-412。

⁷⁶ 陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，頁405。



圖 6 春暉書房藏《最新貓鼠相告全歌》（廈門：會文堂，年代不詳）封面繡像



圖 7 中研院史語所傳斯年圖書館藏大鼓書《新刻閩斷貓鼠傳》（出版項不詳）扉頁繡像

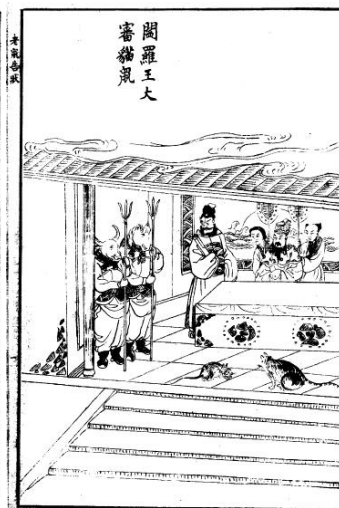


圖 8 中研院史語所傳斯年圖書館藏大鼓書《最新老鼠告狀》（上海：椿蔭書莊，年代不詳）扉頁繡像

2、罕見的孤本

（1）《運河奇案新歌》下本（臺中：瑞成書局，1935 年 1 月）

根據柯榮三的研究，演述「臺南運河奇案」內容的歌仔冊作品（下文統稱為《臺南運河奇案歌》）共有表中所列五種版本：

書名	出版／印刷	時間	編著者	備註
《運河奇案新歌》	臺中瑞成	1935 年 1 月	不詳	全二本，僅存上本
《金快運河記新歌》	嘉義玉珍	1935 年 3 月	戴三奇	全一集
《最新運河奇案》	臺中文林	1957 年 2 月	張新興	全三集
《臺南運河奇案歌》	新竹竹林	1957 年 5 月	張新興	全三集
《臺南運河奇案歌》	新竹竹林	1957 年三版	（張新興）	全四集，張新興之名遭刪去

這五種版本雖互見承襲，但內容卻各自有別，其中《運河奇案新歌》（臺中：瑞成書局），係歷來所有歌仔冊書目或敘錄皆不見著錄者，國立臺灣文學館僅藏上本（黃得時舊藏本），不見下本，編著者亦不詳。⁷⁷

令人振奮的是，我們在整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊時，意外發現了其中有

⁷⁷ 柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，第五章〈風月事件——《臺南運河奇案歌》、《乞食開藝旦歌》研究〉，頁 213-218。

《運河奇案新歌》（臺中：瑞成書局，1935年1月），上下本俱全，其下本的發現，可謂替《臺南運河奇案歌》的版本系統找出了最後一塊拼圖。更讓人驚喜的是，《運河奇案新歌》下本全書結尾處寫到：

結尾下集者閣續 卜編強制結婚歌 字句卜卻特別倚 全是實學無虛花
只集到者卜宿困 下集強制个結婚 自由父母不允準 自殺者奉刊新聞
運河奇案新歌下本終 編輯者 簡火爐⁷⁸

據此我們可以很明確地知道，《運河奇案新歌》的「編輯者」為「簡火爐」。就其在此的預告所言，接下來他打算憑他在編寫歌仔冊方面的真才實學，另編一本「強制結婚歌」（結尾下集者閣續 卜編強制結婚歌），內容大概是關於1930年代臺灣社會吹起自由戀愛風氣，與父母媒妁之言的婚姻產生衝突，導致青年男女殉情新聞經常見諸報端云云（自由父母不允準 自殺者奉刊新聞）。

然而，就目前所知，臺中瑞成書局似未發行過題為「強制結婚歌」的歌仔冊，我們尚無法針對某些以婚姻、戀愛為題之歌仔冊，與簡火爐所謂「強制結婚歌」有何關係驟下判斷⁷⁹，但無論如何，春暉書房所藏《運河奇案新歌》下本此一罕見孤本的發現，填補了《臺南運河奇案歌》最早的版本失落的環節，極具價值。我們將結合執行「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型計畫過程中發現的「臺南運河奇案」新見史料，針對曾經廣泛流行於臺灣民眾口耳之間的《臺南運河奇案歌》及其故事，進行更深入的詮釋與探源研究。

⁷⁸ 簡火爐：《運河奇案新歌》下本（臺中：瑞成書局，1935），頁4b。

⁷⁹ 例如有林達標：《婚姻制度改良歌》（臺中：瑞成書局，1935），此作另有嘉義玉珍漢書部發行版本（1937），臺灣大學圖書館楊雲萍文庫藏；再如有宋文和：《勸世青年了改自由戀愛歌》（嘉義：玉珍漢書部，1933），館藏同前。

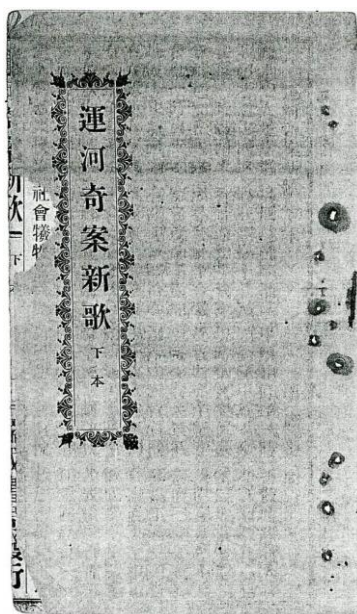


圖9 春暉書房藏《運河奇案新歌》（臺中：瑞成書局，1935年1月）下本封面

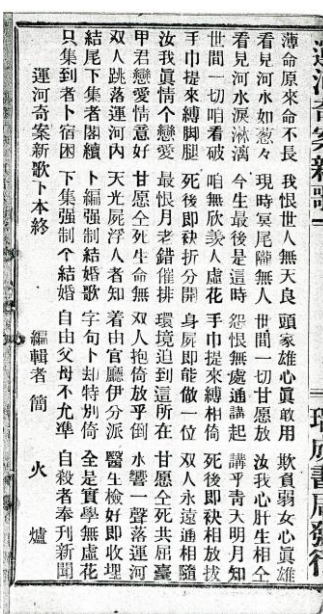


圖10 春暉書房藏《運河奇案新歌》（臺中：瑞成書局，1935年1月）下本，頁4b，可見書末題「運河奇案新歌下本終 編輯者 簡火爐」



圖11 春暉書房藏《運河奇案新歌》（臺中：瑞成書局，1935年1月）下本版權頁

(2) 《臺灣義賊新歌廖添丁》下集（全六本，新竹：興新出版社，1955年5月）

同樣根據柯榮三的研究，演述廖添丁其人其事內容的歌仔冊作品（下文統稱為《義賊廖添丁歌》）共有表中所列兩種版本：

書名	出版／印刷	時間	編著者	備註
《臺灣義賊新歌廖添丁》	新竹興新	1955年5月	梁松林	全六本（上集）
《義賊廖添丁歌》	新竹竹林	1959年11月	林有來	

其中新竹竹林書局《義賊廖添丁歌》流通甚廣，但究其根本，實為新竹興新出版社（臺北義成圖書社經銷）《臺灣義賊新歌廖添丁》的改頭換面之作，惟其不僅任意割裂前作，甚至有「竄奪」編寫者梁松林地位的嫌疑。⁸⁰施炳華〈歌仔冊廖添丁故事版本的比較研究〉一文，另採取語言學的研究法，詳加比對分析，對兩種版本的優

⁸⁰ 柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，第六章〈竊盜事件——《義賊廖添丁歌》研究〉，頁291-303。

劣提出了相當中肯的見解。⁸¹過去有關《臺灣義賊新歌廖添丁》，僅知中央研究院史語所傅斯年圖書館、杜建坊藏有《臺灣義賊新歌廖添丁》「全六本」。2008年，施炳華獲得杜建坊提供所藏，將《臺灣義賊新歌廖添丁》「全六本」重新標音排印，並親自唸讀內文錄製成CD隨書出版⁸²，《臺灣義賊新歌廖添丁》終於不再是一本遙不可及的歌仔冊。不過，柯榮三考察中央研究院史語所傅斯年圖書館所藏《臺灣義賊新歌廖添丁》之時，特別提醒我們「全六本」中第1-3本封面標為「上集」，第4-6本封面標為「下集」，但其中第4、6兩本的「下集」旁，卻另外又被蓋了「上集」的藍色字樣戳記，看起來似乎是說「全六本」皆為「上集」。事實上，柯氏指出，若從第6本的結尾處來看，《臺灣義賊新歌廖添丁》顯然是一部尚未完成的歌仔冊，這也可以解釋為什麼傅斯年圖書館所藏第4、6兩本封面會在原標「下集」旁邊，另外蓋上藍色括號的「上集」字樣，因為「所謂的『下集』並不是真正的下集，『全六本』其實並不全，六本內容唱完，僅為『上集』而已」⁸³，《臺灣義賊新歌廖添丁》其實尚有「下集」。但問題就在於從來沒有人見過《臺灣義賊新歌廖添丁》「真正的下集」，歷來所有歌仔冊書目或敘錄也不見著錄，研究者意欲嘗試分析歌仔冊中廖添丁的形象塑造與敘事手法，雖有所得⁸⁴，卻恐怕還有不為人知的另一面向，猶待進一步發掘。

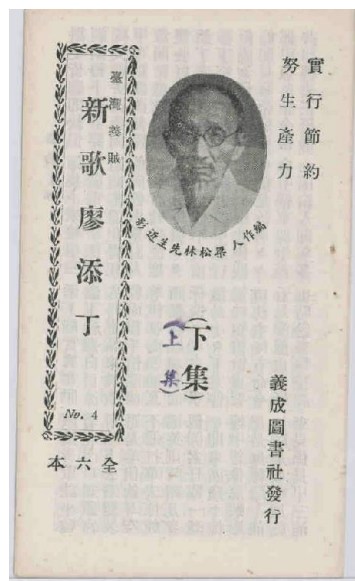


圖12 中研院史語所傅斯年圖書館藏《臺灣義賊新歌廖添丁》上集「No.4」(新竹：興新書局，1955年5月)封面

同樣令人振奮的是，我們在整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊時，意外發現了其

⁸¹ 施炳華：〈歌仔冊廖添丁故事版本的比較研究〉，收入施炳華：《歌仔冊欣賞與研究》（臺北：博揚文化事業公司，2010），頁155-179。

⁸² 施炳華：《臺灣歌仔冊欣賞》（臺南：開朗雜誌事業公司，2008），頁109-242，附CD。

⁸³ 柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，第六章〈竊盜事件——《義賊廖添丁歌》研究〉，頁291-298。

⁸⁴ 吳勇宏：〈塑形於閱聽與傳唱之間——民間歌本中廖添丁敘事的俠義化〉，《臺灣學研究》9（2010.6），頁63-95。

中有《臺灣義賊新歌廖添丁》（新竹：興新書局，1955 年 5 月）的上集「全六本」與下集「全六本」，共計 12 冊，上下集俱全。至此，《臺灣義賊新歌廖添丁》終於完整呈現，其價值之高不言可喻，日後我們將撰寫專文加以討論。此外，還有更讓人驚喜的是，《臺灣義賊新歌廖添丁》下集「No.12」全書結尾處寫到：

今年歲抵六十七 我作个詞極正實 人那無做呆性質 得確下恰好過日
不是加忌塊呵咾 我去好歌也無煞 這咀免行不真好 不老原少無塊學⁸⁵

意思是說，1955 年梁松林剛滿 67 歲（今年歲抵六十七），換言之，如果以虛歲計，梁松林可能生於 1889 年左右。過去我們僅知梁松林為臺北萬華人，編寫歌仔冊數量稱得上是全臺之冠，最著名者即是 1936 年前後，由臺北周協隆書店連續發行的《三伯英臺歌集》（共 55 本，各本另編歌名），據陳健銘的說法，梁氏因其名「松林」二字的臺語發音近似「經常掏口袋」，好友皆以「口袋」（lak-te7-a2）稱呼他。⁸⁶施炳華敏銳地觀察到，梁松林幾乎在每一本由他編著的歌仔冊中，都會聲明自己的著作權，故稱其是「姓名『倚得正』、『喝會響』、敢以真面目示人的偉大歌仔冊作家」⁸⁷，但即使如此，我們對梁松林生平認識仍然有限，隨著歌仔冊文獻陸續刊布，過去我們僅能根據其在日治時期編著的作品中所敘，注意到 1936 年左右，梁氏有自己「近來多歲恰失時」之嘆⁸⁸，如今得見春暉書房所藏《臺灣義賊新歌廖添丁》下集「No.12」全書結尾「今年歲抵六十七」之語，可以推知梁氏生年或許在 1889 年左右，對瞭解梁松林這位「偉大歌仔冊作家」的生平來說，可謂是一項突破性的進展！

⁸⁵ 梁松林：《臺灣義賊新歌廖添丁》下集「No.12」（新竹：興新出版社，1955），頁 7。

⁸⁶ 陳健銘：〈閩臺歌冊縱橫談〉，收入氏著：《野臺鑼鼓》（臺北：稻鄉出版社，1995），頁 83-84。

⁸⁷ 施炳華：〈歌仔冊廖添丁故事版本的比較研究〉，頁 155-179。

⁸⁸ 「作詞松林親名字，近來多歲恰失時，帶著臺北龍山寺，五圍四散都是伊」，語見梁松林：《特編大頭禮仔杭州尋英臺新歌》（臺北：周協隆書店，1936），頁 4b。



圖 13 春暉書房藏《臺灣義賊新歌廖添丁》下集「No.12」(新竹：興新出版社，1955 年 5 月)封面

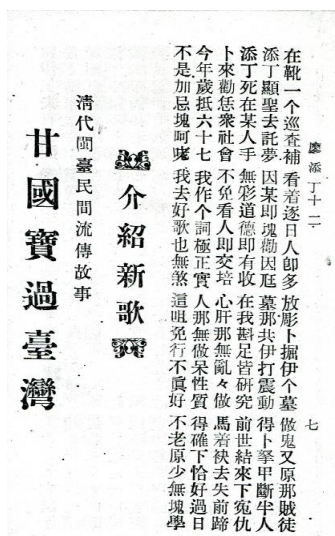


圖 14 春暉書房藏《臺灣義賊新歌廖添丁》下集「No.12」(新竹：興新出版社，1955 年 5 月)頁 7。
本頁即封底，無版權頁

四、結語

日治時期臺北帝國大學（今臺灣大學）東洋文學會曾蒐集過一批歌仔冊文獻，係該單位編纂《臺灣歌謠書目》（1940）所根據的重要原始資料⁸⁹，但如今已下落不明⁹⁰，甚是遺憾。被認為是收藏歌仔冊文獻質量俱佳的施博爾，海內外學界曾經一

⁸⁹ 臺北帝大東洋文學會編：《臺灣歌謠書目》（油印本，1940），係依歌仔冊題名之日語漢字音的羅馬字母排列，共收臺灣出版歌仔冊 395 目（按：編號至 394 號為止，然有兩筆書目同時編為 234 號），中國出版歌仔冊 85 目，共 480 種。出版時間最早為第 109 號《白扇記歌》（臺北：黃塗活版所，1916），最晚為第 186 號《特編匈奴王御駕親征新歌》（臺北：周協隆書店，1937），國立中央圖書館臺灣分館藏。又可參見柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，〈附錄一：1940 年 10 月臺北帝大東洋文學會編《臺灣歌謠書目》校錄初稿〉，頁 401-449。

⁹⁰ 「日治下的臺北帝國大學東洋文學研究室蒐集的歌仔冊中，聽說也有若干清代的古版本，光復當時被研究室員某擅自搬回家去，任由校方催討不還，早已成為私有。我們沒法窺見它的詳細。」語見李獻璋輯校：《清代福佬話歌謠》，頁 252。

窺堂奧，利用其所藏歌仔冊或其他文獻進行研究者，寥寥可數。⁹¹所幸進入 21 世紀以後，諸如中研院史語所傅斯年圖書館、國立臺灣文學館、臺灣大學圖書館、國家圖書館等藏有歌仔冊文獻之公家單位，以及黃天橫（1922-）等文獻專家，或以建置網路資料庫的方式，或藉由與出版社合作，開始將昔日難得一見的歌仔冊文獻漸次公開，研究者終於可以稍稍擺脫「巧婦難為無米炊的窘境」⁹²。

話雖如此，目前海內外仍有諸多歌仔冊文獻有待訪查，令人高興的是，目前正在執行中的「閩南文化研究文獻的整理與研究」整合型計畫，獲得陳慶浩教授的全力支持，讓我們得以著手整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊。經初步整理，春暉書房所藏閩南語歌仔冊總計得 630 冊，去其副本，計有 345 筆書目，這批歌仔冊可考的出版時間約在 1907-1971 年之間，出版地包括上海、廈門、臺灣等地，其中有某些稀見版本是比現存已知版本更早期的刊本，或是僅見錄於書目而學界尚無緣一睹原書者，例如我們若將《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》（廈門：會文堂，1907）、《最新兄弟文武狀元歌》（新學書社，1911）、《改良王抄娘小金歌》（廈門：會文堂，年代不詳）、《最新貓鼠相告全歌》（廈門：會文堂，年代不詳）等 4 本歌仔冊，揆諸其他演述相同故事內容的同類作品，這 4 本歌仔冊既有作為早期版本的獨特意義，又有釐清版本演變的重要價值，更有補足前人未見材料的積極貢獻。準此，我們將不僅可以利用春暉書房所藏閩南語歌仔冊，進行同類歌仔冊各版本間如何傳抄承襲的歷時性比較研究，更可以根據這批歌仔冊文獻，與其他俗文學作品進行橫向的比較研究，繫聯起閩南歌仔冊與各省俗曲唱本間的關係。

除此之外，春暉書房另藏有如《運河奇案新歌》下本（臺中：瑞成書局，1935 年 1 月）、《臺灣義賊新歌廖添丁》下集（全六本，新竹：興新出版社，1955 年 5 月）等歷來歌仔冊書目敘錄從未著錄過也從未為人發現的罕見孤本，這些前人從未得見的歌仔冊孤本之發現，其價值除了可補全歌仔冊的空白之外，更令人驚喜的是其中

⁹¹ 例如，汪毅夫是少數曾經利用施博爾藏書進行研究者，參見汪毅夫：〈西觀樓藏閩南語歌仔冊《臺省民主歌》之研究〉、〈1826-2004：海峽兩岸的閩南語歌仔冊〉、〈暢所欲言〉與 1897-1928 年間泉州的市井文化〉、〈關於閩南語皮（紙）影戲本的研究〉等篇，收入氏著：《閩臺風與閩臺緣》（福州：福建教育出版社，2006）。

⁹² 語見陳兆南：〈臺灣歌冊綜錄〉，頁 49。

載有關於歌仔冊編著者的自敘語，因此我們得以清楚確知臺中瑞成書局出版之《運河奇案新歌》編著者係從來不為人知的「簡火爐」⁹³，而新竹興新出版社《臺灣義賊新歌廖添丁》的編著者——即著名的歌仔冊作者梁松林，可能誕生於 1889 年前後，以上兩點發現，無疑讓關於歌仔冊編著者的研究，又向前邁進了一步。

事實上，春暉書房所藏閩南語歌仔冊中甚具價值者，不單單僅有上文所舉 6 種，我們注意到，日治時期臺灣各地還存在有一些小型出版社，當中諸如臺北光明社、榮文社、廣榮社、禮樂活版所，臺中秀明堂，臺南雲龍堂等刊行之歌仔冊，亦見於春暉書房所藏。這些出版社印製的歌仔冊種類雖不比臺北黃塗活版所、臺中瑞成書局、嘉義捷發漢書部、嘉義玉珍漢書部等所發行者來得豐富多樣，但卻同樣是撐起 1930 年代歌仔冊出版黃金時期的一員，尤以其存世刊本並不多見，目前蒐藏這些出版社刊行歌仔冊最多者，恐怕仍屬施博爾。若我們要全面建構出臺灣歌仔冊的發展面貌，這些小型出版社發行之歌仔冊，實是一定要瞭解但卻又最為難得之作。如今，我們已在春暉書房所藏歌仔冊中獲得不少新發現。

例如，《驚某歌》（臺北：禮樂活版所，1932 年 5 月），目前僅知施博爾另藏有臺北光明社發行，同題為《驚某歌》者，據施博爾所錄，臺北光明社本另與《驚某小唱》、《四季驚某》合刊。查考春暉書房所藏臺北禮樂活版所本《驚某歌》，亦見合刊有《驚某小唱》、《四季驚某》，最後另附《驚某大王》唸謠與短評一則。《驚某歌》存世兩種版本，分執於施博爾與春暉書房中，我們衷心期待有朝一日能取之合觀比較。再談宋阿食《勸改社會新歌》（臺中：秀明堂，1932 年 8 月），乃從未見於前人書目敘錄之作，實為《網網就是新歌》（臺中：秀明堂，1932 年）之續集。《網網就是新歌》見於施博爾⁹⁴、劉峰松⁹⁵、臺灣大學圖書館等公私庋藏，並不算罕見，但偏偏諸家藏本中都未曾見有其故事之下本《勸改社會新歌》，春暉書房藏有這本極其難

⁹³ 事實上，杜建坊曾徵引瑞成書局《運河奇案新歌》唱詞，詳見氏著：《歌仔冊起鼓：語言、文學與文化》（臺北：臺灣書房出版公司，2008），頁 61。惟杜建坊之子杜仲奇曾根據整理家藏歌仔冊所得列出 74 位編著者名單，其中卻未有「簡火爐」之名，可見其家藏瑞成書局《運河奇案新歌》，恐亦僅存上本，參見杜仲奇：〈歌仔冊目錄整理方法之探討〉，《臺灣風物》58：4（2008.12），頁 135-136。

⁹⁴ 施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，頁 58。

⁹⁵ 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，頁 98。

得的歌仔冊刊本，其價值自是不言可喻。

再如臺南雲龍堂，過去我們對其知之甚少，甚至連其刊行過哪些歌仔冊，長期以來也皆僅能純粹仰賴施博爾的著錄，知其所藏中有刊行於 1924 年之《改良孟姜女長城歌》、《最新朱買臣勸妻歌》兩種。⁹⁶不過，我們發現春暉書房所藏中有署名「著作發行兼印刷人石火龍」之《陳白筆文武狀元歌》（上下二部全本，臺南：雲龍堂出版部，1924 年 7 月）一種，從未見於前人有關歌仔冊書目或敘錄之中，姑且不論該本內容實與廈門會文堂刊本幾乎相同⁹⁷，可能牽涉到的翻印或盜版問題，我們先著眼於《陳白筆文武狀元歌》下本書末有「借問只歌誰人印，就是赤埃雲龍生」之語⁹⁸，其版權頁署「著作發行兼印刷人石火龍」之名，這些都是歌仔冊研究者前所未聞的新紀錄，無疑也都是能讓學界對「臺南雲龍堂」有更多一點認識的可貴材料。

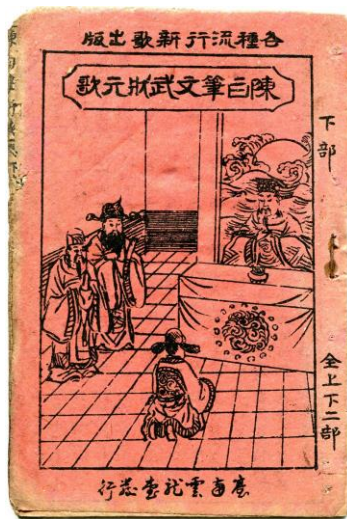


圖 15 春暉書房藏《陳白筆文武狀元歌》下本（臺南：雲龍堂出版部，1924 年 7 月）下本封面

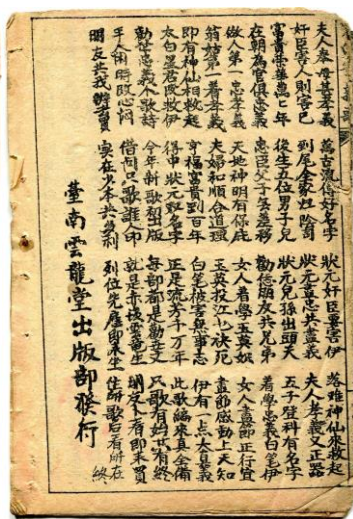


圖 16 春暉書房藏《陳白筆文武狀元歌》下本（臺南：雲龍堂出版部，1924 年 7 月）下本書末，頁 7b

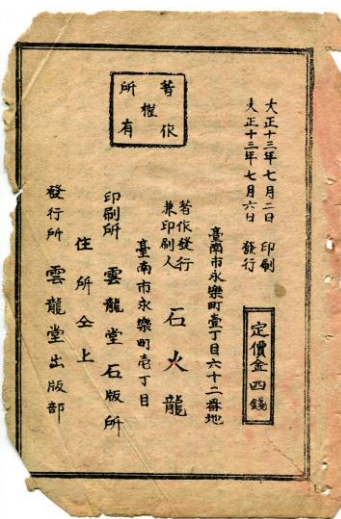


圖 17 春暉書房藏《陳白筆文武狀元歌》下本（臺南：雲龍堂出版部，1924 年 7 月）下本版權頁

⁹⁶ 施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，頁 46。

⁹⁷ 《陳白筆文武狀元歌》上下本（廈門：會文堂書莊，年代不詳），收入中研院史語所俗文學叢刊編輯小組編：《俗文學叢刊》第 365 冊「說唱：閩南歌仔」，頁 421-457。

⁹⁸ 石火龍：《陳白筆文武狀元歌》下部（臺南：雲龍堂，1924），頁 7b。

總的來說，春暉書房所藏閩南語歌仔冊總數雖然有限，但其價值絕不亞於任何一處藏有歌仔冊之公家單位或私家庋藏。本文僅先根據整理春暉書房所藏閩南語歌仔冊得到的一點結果，提出簡略之說明，並就春暉書房所藏閩南語歌仔冊未來能從哪些面向開發若干研究課題，提出一點想法，期盼日後我們還能繼續探究出春暉書房所藏閩南語歌仔冊更高的價值來。

引用書目

一、原典文獻（依時代先後為序）

佚名：《改良王抄娘小金歌》，廈門：會文堂，年代不詳。

廈門鴉片先：《最新貓鼠相告全歌》，廈門：會文堂，年代不詳。

佚名：《新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套》，廈門：會文堂，1907。

佚名：《最新兄弟文武狀元歌》，新學書社，1911。

石火龍：《陳白筆文武狀元歌》，臺南：雲龍堂，1924。

佚名：《最新貓鼠相告歌》，臺中：瑞成書局，1933。

宋文和：《勸世青年了改自由戀愛歌》，嘉義：玉珍漢書部，1933。

簡火爐：《運河奇案新歌》，臺中：瑞成書局，1935。

林達標：《婚姻制度改良歌》，臺中：瑞成書局，1935。

梁松林：《特編大頭禮仔杭洲尋英臺新歌》，臺北：周協隆書店，1936。

林達標：《婚姻制度改良歌》，嘉義：玉珍漢書部，1937。

臺北帝大東洋文學會編：《臺灣歌謠書目》，油印本，1940。

梁松林：《臺灣義賊新歌廖添丁》，新竹：興新出版社，1955。

婁子匡編：《閩南話唱本①～④》，收入於《國立北京大學中國民俗學會民俗叢書》

第10輯，編號181-184，臺北：東方文化供應社，1972。

曾子良編：《閩南說唱歌仔（唸歌）資料彙編》，贊助單位：行政院文建會；執行單

位：中華民國臺灣歌仔學會；計畫主持人：曾子良，1995。

中央研究院歷史語言研究所俗文學叢刊編輯小組編：《俗文學叢刊》第362-366冊「說

唱：閩南歌仔」，臺北：新文豐出版公司，2004。

王見川、李世偉、范純武、高致華、闕正宗主編：《民間私藏：臺灣宗教資料彙編（民

間信仰·民間文化）》第2輯，臺北：博揚文化事業公司，2010。

二、近人論著（依作者筆畫為序）

（一）期刊、專書論文

- 王振義：〈淺說臺灣閩南語社會的唸歌〉，中華民國臺灣史蹟研究中心研究組編：《臺灣史研究暨史料發掘研討會論文集》，高雄：中華民國臺灣史蹟研究中心，1987，頁 285-301。
- 王順隆：〈談臺閩「歌仔冊」的出版概況〉，《臺灣風物》43：3（1993.9），頁 109-131。
- 王順隆：〈閩臺「歌仔冊」書目・曲目〉，《臺灣文獻》45：3（1994.9），頁 171-271。
- 王順隆：〈「歌仔冊」書目補遺〉，《臺灣文獻》47：1（1996.3），頁 73-100。
- 向達：〈瀛涯瑣志——記牛津所藏的中文書〉，《國立北平圖書館館刊》10：5（1936.10），頁 9-44。
- 吳勇宏：〈塑形於閱聽與傳唱之間——民間歌本中廖添丁敘事的俠義化〉，《臺灣學研究》9（2010.6），頁 63-96。
- 李獻璋：〈現存せる清末の閩南歌謠集〉，《華僑生活》2：8（1963.8），頁 7-14。
- 李獻璋輯校：〈清代福佬話歌謠〉，《臺灣文藝》25／26（1982.12），頁 249-301。
- 杜仲奇：〈歌仔冊目錄整理方法之探討〉，《臺灣風物》58：4（2008.12），頁 123-157。
- 〔日〕波多野太郎：〈新得中國小說戲曲語學書目提要〉，《東洋大學大學院紀要・文學研究科》18（1982.2），頁 199-215。
- 〔日〕神田喜一郎：〈牛津に存在する臺灣に古文獻に就いて〉，《愛書》10（1938.4），頁 91-94。
- 張秀蓉：〈牛津大學所藏有關臺灣的七首歌謠〉，《臺灣風物》43：3（1993.9），頁 196-177。（原刊頁碼如此）
- 曹甲乙：〈雜談七字歌仔〉，《臺灣風物》33：3（1983.9），頁 55-70。
- 〔法〕施博爾：〈五百舊本「歌仔冊」目錄〉，《臺灣風物》15：4（1965.10），頁 41-60。
- 陳益源：〈婁子匡：中國民俗研究論著的守護神〉，《中國時報》第 24 版（「民俗周刊」第 6 號「拜訪大師」專欄），1988 年 2 月 22 日。
- 郭立誠：〈由上海錦章書局新書廣告說起〉，《民俗曲藝》16（1982.5），頁 60-63。
- 陳兆南：〈閩臺「歌冊」目錄略稿——敘事篇〉，臺灣史蹟源流研究會 72 年會友年會編：《臺灣史蹟研究論文選輯》，臺北：臺灣史蹟源流研究會，1983，頁 23-72。
- 陳兆南：〈臺灣歌冊綜錄〉，《逢甲大學中文學報》2（1994.4），頁 43-66。

陳兆南：〈臺灣省文獻會藏善本歌仔冊及通俗讀物敘錄〉，《東亞文化研究・紀念婁子匡先生百歲冥誕之民俗學國際學術研討會專號》8（2006.8），頁 390-412。

陳兆南：〈歌仔冊的版式變化及其意義——論歌仔冊的流通版式、規格與體製〉，收入梅豪方、周樑楷、唐一安主編：《文物、文化遺產與文化認同》，南投：國史館臺灣文獻館，2009，頁 179-208。

（二）專著

臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所編：《臺灣歌仔冊語言與文化研習營手冊（1）》，臺北：臺灣師範大學臺灣文化及語言文學研究所／臺灣語文學會，2010。

〔美〕艾伯華：《臺灣唱本提要》（Wolfram Eberhard, *Taiwanese Ballads A Catalogue*, Berkeley: University of California），收入婁子匡編：《亞洲民俗・社會生活專刊》第 22 輯，臺北：東方文化書局，1974。

杜建坊：《歌仔冊起鼓：語言、文學與文化》，臺北：臺灣書房出版公司，2008。

汪毅夫：《閩臺風與閩臺緣》，福州：福建教育出版社，2006。

施炳華：《臺灣歌仔冊欣賞》，臺南：開朗雜誌事業公司，2008。

施炳華：《歌仔冊欣賞與研究》，臺北：博揚文化事業公司，2010。

柯榮三：《時事題材之臺灣歌仔冊研究》，臺北：國立編譯館，2008。

郭立誠：《中國藝文與民俗》，臺北：漢光文化事業公司，1984。

陳香：《陳三五娘研究》，臺北：臺灣商務印書館，1985。

陳健銘：《野臺鑼鼓》，臺北：稻鄉出版社，1995。

婁子匡、朱介凡編著：《五十年來的中國俗文學》，臺北：正中書局，1963。

曾子良：《臺灣歌仔四論（增訂本）》，臺北：國家出版社，2009。

曾永義：《說俗文學》，臺北：聯經出版公司，1980。

臧汀生：《臺灣閩南語歌謠研究》，臺北：臺灣商務印書館，1984。

薛汕：《書曲散記》，北京：書目文獻出版社，1985。

（三）學位論文

吳姝嫻：《閩臺唸歌研究》，臺北：中國文化大學中國文學系博士論文，2011。

柯榮三：《臺灣歌仔冊中「相褒結構」及其內容研究》，臺南：成功大學臺灣文學系博士論文，2009。

曾子良：《臺灣閩南語說唱文學「歌仔」之研究及閩臺歌仔敘錄與存目》，臺北：東吳大學中國文學研究所博士論文，1990。

蘇于榕：《「貓鼠相告」主題作品研究——以臺中瑞成書局〈最新貓鼠相告歌〉為主》，臺北：臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2011。

（四）電子資源

「國立臺灣文學館文學文物典藏系統」，網址：

<http://xdcm.nmtl.gov.tw:8080/NmtlFront/index.jsp>（2012年5月28日上網）。

「臺灣大學圖書館深化臺灣研究核心典藏數位化計畫」，網址：

<http://dtrap.lib.ntu.edu.tw/DTRAP/index.htm>（2012年5月28日上網）。

「國家圖書館／臺灣記憶／圖書文獻／館藏臺灣歌謠冊目錄」，網址：

http://memory.ncl.edu.tw/tm_cgi/hypage.cgi?HYPAGE=index.hpg（2012年5月28日上網）。

「中研院史語所傅斯年圖書館／典藏精萃／特色簡介／俗文學」，網址：

<http://lib.ihp.sinica.edu.tw/pages/03-rare/prior/r2.htm>（2012年5月28日上網）。

「閩南語俗曲唱本『歌仔冊』全文資料庫」，網址：

<http://www32.ocn.ne.jp/~sunliong/xuyan.htm>（2012年5月28日上網）。

附錄：春暉書房所藏閩南語歌仔冊書目（初稿）

	書名	出版社	日期	版本	作者	備註
1	最新三國相褒楊管合歌	不詳	1914	石印		廈門會文堂？
2	雪梅思君時調相褒合歌	不詳	不詳	石印		缺版權頁
3	清心相褒歌	不詳	不詳	石印		缺版權頁
4	最新張繡英林無宜相褒歌	上海開文	不詳	鉛字		
5	新出過番歌	上海開文	不詳	鉛字	南安唱 瓜仙	
6	最新覽爛歌全本	上海開文	不詳	鉛字		封面誤作「最親覽爛歌全本」。
7	最新包公審尿湖	上海開文	不詳	鉛字		
8	最新張文貴紙馬記上冊	上海開文	不詳	鉛字		
9	最新張文貴紙馬記中冊	上海開文	不詳	鉛字		
10	最新張文貴紙馬記下冊	上海開文	不詳	鉛字		
11	最新父子狀元歌	上海開文	不詳	鉛字		張文貴父子狀元歌
12	最新通州奇案歌	廈門文德堂	1920	鉛字		
13	最新莊子鼓盆歌	廈門文德堂	不詳	石印		
14	特別最新花魁女全歌	廈門會文堂	不詳	石印		版心做「最新賣油郎歌」
15	新樣念四送十八摸卅二呵十二步十二按合歌五套	廈門會文堂	1907	石印		光緒丁未
16	新採茶歌	廈門會文堂	不詳	石印		版心做「最新採茶相褒歌」
17	最新水災歌	廈門會文堂	不詳	石印		
18	最新貓鼠相告全歌	廈門會文堂	不詳	石印		
19	最新十二碗菜歌	廈門會文堂	不詳	石印		
20	最新七屍八命歌上	廈門會文堂	不詳	石印		
21	最新七屍八命歌下	廈門會文堂	不詳	石印		
22	最新張文貴紙馬記	廈門會文堂	1914	石印		紙馬記上
23	最新父子狀元歌	廈門會文堂	1914	石印		紙馬記下。
24	最新重臺別歌	廈門會文堂	不詳	石印		下本為梅良玉思釵
25	最新八角水晶牌	廈門會文堂	不詳	石印		下本兄弟文武狀元
26	梅開二度新歌	廈門會文堂	不詳	石印		陳杏元和番上本
27	梅良玉思釵歌	廈門會文堂	不詳	石印		陳杏元和番下本
28	改良王抄娘小金歌	廈門會文堂	不詳	石印		
29	增廣長工縛腳天干上大人十二生想歌	廈門會文堂	1912	石印		
30	最新番平歌全本	廈門會文堂	1916	石印		
31	最新桃花女全歌	廈門會文堂	不詳	石印		首葉首行作「新編桃花女鬥法歌／全一冊／

						神仙歌唱集」
32	方世玉打插臺	廈門會文堂	不詳	石印		
33	最新包公審尿湖	廈門會文堂	不詳	石印		
34	最新覽爛歌全本	廈門會文堂	1914 春	石印		
35	最新陳慶揚斬太子上本	廈門會文堂	1920	石印		
36	最新陳慶揚斬太子下本	廈門會文堂	1920	石印		
37	最新玉盃記歌上本	廈門會文堂	不詳	石印		
38	最新玉盃記歌下本	廈門會文堂	不詳	石印		
39	陳世美不認前妻上本	廈門會文堂	不詳	石印		
40	陳世美不認前妻中本	廈門會文堂	不詳	石印		
41	陳世美不認前妻下本	廈門會文堂	不詳	石印		
42	最新寶珠記歌上本	廈門會文堂	不詳	石印		
43	最新寶珠記歌下本	廈門會文堂	不詳	石印		
44	最新打某歌	廈門會文堂	不詳	石印		
45	最新兄弟文武狀元歌下本	新學書社	1910	石印		封面作「大清好施奇聞歌下本」 註明「上本樂善好施」
46	火燒樓歌	臺北黃塗	1925.09	鉛字		
47	正派三國歌第參回下	臺北黃塗	1929.06	鉛字		
48	正派三國歌第參回上	臺北黃塗	1929.06	鉛字		
49	正派三國歌第貳回下	臺北黃塗	1929.06	鉛字		
50	正派三國歌第貳回上	臺北黃塗	1929.06	鉛字		
51	白扇記歌	臺北黃塗	1926.02	鉛字		
52	合攻破曹歌下本	臺北黃塗	1928.03	鉛字		
53	合攻破曹歌上本	臺北黃塗	1928.03	鉛字		
54	改良上大人歌	臺北黃塗	1925.07	鉛字		長工縛腳天干上大人 十二生相合歌
55	改良孟姜女歌	臺北黃塗	1926.07	鉛字	廈門勅 桃仙	即「孟姜女哭倒萬里長城歌」
56	孟姜女哭倒萬里長城歌	臺北黃塗	1926.07	鉛字	廈門勅 桃仙	即「改良孟姜女歌」
57	青竹絲蛇案記歌上本	臺北黃塗	1927.04	鉛字		
58	洪益春告御狀歌	臺北黃塗	1925.09	鉛字		版心作「陳三歌第四冊」
59	英臺三伯遊地府歌	臺北黃塗	1926.06	鉛字		
60	重臺分別歌	臺北黃塗	1926.03	鉛字		版心作「陳杏元和番中本」
61	唐寅磨鏡歌	臺北黃塗	1927.04	鉛字		
62	梅良玉思釵歌	臺北黃塗	1925.08	鉛字		
63	清閒通俗歌	臺北黃塗	1926.02	鉛字		內為「最新落陰相褒歌」
64	第二才子歌第一回下本	臺北黃塗	1929.09	鉛字		
65	陳伯卿留學歌	臺北黃塗	1925.08	鉛字		

66	陳慶揚斬太子歌下本	臺北黃塗	1925.09	鉛字		
67	陳慶揚斬太子歌上本	臺北黃塗	1925.09	鉛字		
68	陰間十殿刑罰歌	臺北黃塗	1926.07	鉛字		
69	最新水災歌	臺北黃塗	1926.03	鉛字		
70	最新青竹絲奇案下	臺北黃塗	1927.05	鉛字		
71	最新桃花女鬥法歌	臺北黃塗	1925.08	鉛字		
72	最新草鞋記歌	臺北黃塗	1927.01	鉛字		
73	最新梁士奇歌	臺北黃塗	1926.03	鉛字		
74	最新敢攬歌	臺北黃塗	1926.03	鉛字		
75	最新週遊歌下	臺北黃塗				版心做「遊臺新歌」， 缺版權頁
76	最新週遊歌上	臺北黃塗	1927.04	鉛字		版心做「遊臺新歌」
77	最新賣油郎歌	臺北黃塗	1926.06	鉛字		
78	黃五娘送寒衣	臺北黃塗		鉛字		缺版權頁，版心作「陳 三歌第四冊」
79	愛某賣大燈歌	臺北黃塗	1926.03	鉛字		
80	新編五才子歌第一回下本	臺北黃塗	1929.09	鉛字		
81	詹典嫂告御狀歌	臺北黃塗	1926.08	鉛字		
82	嘉義歌	臺北黃塗	1925.08	鉛字		
83	劉廷英三嬌會歌下本	臺北黃塗		鉛字		缺版權頁
84	劉廷英賣身歌下	臺北黃塗		鉛字		版權頁破損
85	劉廷英賣身歌上	臺北黃塗	1926.02	鉛字		
86	鄭元和歌	臺北黃塗	1925.09	鉛字		最新鄭元和三嬌會全 歌
87	勸世相愛歌	臺北黃塗	1926.02	鉛字		
88	僥倖錢開食了上	臺北榮文社	1928.06	鉛字		
89	僥倖錢開食了下	臺北榮文社	1928.06	鉛字		缺版權頁
90	地獄十殿歌	臺北榮文社	1928.05	鉛字		
91	散步歌	臺北光明社	1932.05	鉛字		
92	凍霜歌	臺北光明社	1932.04	鉛字		
93	蕊翠新歌	臺北光明社	1932.06	鉛字		
94	最新龍船樂新歌上	臺北其芳	1932.10	鉛字		
95	最新龍船樂新歌下	臺北其芳	1932.10	鉛字		
96	新編死某歌	臺北周天生	1932.07	鉛字		
97	特編英臺三伯遊西湖賞百 花新歌上	臺北周協隆	1936.06	鉛字		續 no.07
98	特編英臺三伯遊西湖賞百 花新歌中	臺北周協隆	1936.06	鉛字		續 no.08
99	特編英臺三伯遊西湖賞百 花新歌下	臺北周協隆	1936.07	鉛字		續 no.09
100	特編三伯歸天設備靈位新 歌	臺北周協隆	1936.09	鉛字		續 no.35
101	特編馬圳歸天當殿配新歌	臺北周協隆	1936.10	鉛字		續 no.39

102	特編馬圳回魂瓊花村求親歌	臺北周協隆	1936.10	鉛字	梁松林	續 no.40
103	三伯祝家娶親新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字		續 no.46
104	特編三伯英臺洞房夜吟新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字	梁松林	續 no.47
105	特編士九得妻新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字		續 no.48
106	特編三伯別妻新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字		續 no.49
107	特編三伯奪魁新歌	臺北周協隆	1937.05	鉛字		續 no.50
108	特編三伯掛帥平匈奴新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字		續 no.51
109	特編萬敵刀斬黑里虎新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字		續 no.52
110	特編匈奴王御駕親征新歌	臺北周協隆	1937.05	鉛字		續 no.53
111	特編英英公主選駙馬新歌	臺北周協隆	1937.04	鉛字	梁松林	續 no.54，嘉義捷發經售
112	特編三伯奏凱新歌	臺北周協隆	1937.05	鉛字		續 no.55
113	最新打播臺相褒歌	臺北周協隆	1932.07	鉛字	林榮	「鹿津林榮」
114	最新探親結緣新歌一集	臺北廣榮社	1932.11	鉛字	邱清壽	
115	最新探親結緣新歌二集	臺北廣榮社	1932.11	鉛字	邱清壽	
116	最新探親結緣新歌三集	臺北廣榮社	1932.12	鉛字	邱清壽	
117	白賊七新歌	臺北禮樂	1932.05	鉛字		
118	清心歌	臺北禮樂	1932.04	鉛字		清心少唱、嫁老尪
119	理想的家庭歌	臺北禮樂	1932.04	鉛字		選婿難
120	好笑歌	臺北禮樂	1932.04	鉛字		
121	驚某歌	臺北禮樂	1932.05	鉛字		
122	勸改社會新歌	臺中秀明堂	1932.08	鉛字		網網就是上本勸改社會下本
123	荒江女俠大破寶林寺歌	臺中秀明堂	1932.06	鉛字	宋阿食	
124	路鰻抵北兵歌	臺中秀明堂	1932.07	鉛字	宋阿食	笑科勸世
125	仙公廟燒金歌	臺中秀明堂	1932.06	鉛字	宋阿食	
126	婚姻制度改良歌	臺中瑞成	1935.12	鉛字	林達標	
127	國語白話新歌	臺中瑞成	1934.08 五版	鉛字		1932.08 初版
128	三婿祝壽新歌	臺中瑞成	1933.06	鉛字		
129	格氣相褒新歌	臺中瑞成	1932.08	鉛字		
130	最新流行青冥三會新歌附烟花勸世歌	臺中瑞成	1932.06	鉛字		
131	盡忠報國三勇士新歌附十勸娘君全歌	臺中瑞成	1932.06	鉛字		
132	最新居家必用借錢歌	臺中瑞成	1932.06	鉛字		
133	最新良心不足歌	臺中瑞成	1935.01 再版	鉛字		1934.05 初版，附四不足詩「漢武為君欲做仙」一首
134	臺灣名勝仙洞遊歷褒歌上	臺中瑞成	1933.07	鉛字		
135	臺灣名勝仙洞遊歷褒歌下	臺中瑞成	1933.07	鉛字		

136	專勸少年好子新歌上	臺中瑞成	1933.10	鉛字	林九	
137	專勸少年好子新歌下	臺中瑞成	1935.10 再版	鉛字	林九	1933.10 初版
138	陰司對案新歌	臺中瑞成	1933.09	鉛字		山伯英臺故事
139	六十條手巾新歌	臺中瑞成	1933.03	鉛字		
140	最新虛花勸世文明北兵歌	臺中瑞成	1933.06	鉛字		
141	十勸娘君改良守寡正月種 蔥合歌	臺中瑞成	1932.12	鉛字		
142	臺灣故事風俗歌	臺中瑞成	1934.06	鉛字		
143	周公桃花女鬥法新歌上	臺中瑞成	1933.09	鉛字		
144	周公桃花女鬥法新歌下	臺中瑞成	1933.09	鉛字		
145	最新英臺送哥埋喪合歌	臺中瑞成	1933.01	鉛字		
146	運河奇案新歌上	臺中瑞成	1935.01	鉛字	簡火爐	
147	運河奇案新歌下	臺中瑞成	1935.01	鉛字	簡火爐	
148	義僕救主新歌上	臺中瑞成	1933.06	鉛字		
149	義僕救主新歌下	臺中瑞成	1933.06	鉛字		
150	月臺美女新歌上	臺中瑞成	1933.05	鉛字		
151	月臺美女新歌下	臺中瑞成	1933.05	鉛字		
152	最新無某無猴歌	臺中瑞成	1933.07	鉛字		
153	十二門人新歌	臺中瑞成	1933.03	鉛字		
154	三伯英臺賞花新歌	臺中瑞成	1933.03	鉛字		
155	最新遊賞相褒歌	臺中瑞成	1933.07	鉛字		
156	家庭必須姻緣理想新歌	臺中瑞成	1933.03	鉛字		版心作「選婿理想新 歌」
157	菜瓜花鸞英為夫守節歌上 本	臺中瑞成	1932.05	鉛字		
158	最新覽爛歌	臺中瑞成	1933.03	鉛字		
159	最新流行紂王造鹿臺歌上	臺中瑞成	1932.06	鉛字		
160	最新流行紂王造鹿臺歌下	臺中瑞成	1932.06	鉛字		
161	萬能機關真正談天說地歌 上	嘉義玉珍	1933.10	鉛字		
162	萬能機關真正談天說地歌 下	嘉義玉珍	1933.10	鉛字		
163	食茶講詩句新歌	嘉義玉珍	1934.05	鉛字		
164	最新病子歌	嘉義玉珍	1932.04	鉛字		
165	新編二十四孝歌	嘉義玉珍	1934.10	鉛字		
166	勸世因果世間開化歌	嘉義玉珍	1934.07	鉛字	宋文和	
167	故事流行戒世驚某歌	嘉義玉珍	1932.08	鉛字	麥田	
168	日臺會話新歌	嘉義玉珍	1932.11	鉛字		
169	孟姜女送寒衣新歌三集	嘉義玉珍	1936.07	鉛字	邱壽	
170	孟姜女過峽新歌四集	嘉義玉珍	1936.07	鉛字	邱壽	
171	孟姜女成天新歌五集	嘉義玉珍	1936.07	鉛字	邱壽	
172	新編勸世自嘆煙花修善歌	嘉義玉珍	1936.07	鉛字		

	上					
173	新編勸世自嘆煙花修善歌下	嘉義玉珍	1936.07	鉛字		
174	新編流行三伯和番歌	嘉義玉珍	1935.07	鉛字		
175	三伯英臺馬俊陰司對案歌	嘉義玉珍	1933.10	鉛字		殘本
176	孫悟空大鬧天宮水府歌第一集	嘉義玉珍	1933.03	鉛字	麥國安	和源活版所
177	孫悟空大鬧水宮地府歌第二集	嘉義玉珍	1933.03	鉛字	麥國安	和源活版所
178	孫悟空大鬧天宮歌第三集	嘉義玉珍	1934.02	鉛字	麥國安	協成活版所
179	曾二娘燒好香歌上本	嘉義玉珍	1934.02	鉛字	宋阿和 宋文和	
180	曾二娘遊地府歌下本	嘉義玉珍	1934.03	鉛字	宋文和	
181	梁成征番歌下本	嘉義玉珍	1933.07	鉛字	安定子	
182	封神榜妲己敗紂王歌一集	嘉義玉珍	1932.08	鉛字	麥田	
183	封神榜文王被赦子牙伐商歌二集	嘉義玉珍	1932.10	鉛字		
184	封神榜大排十絕陣連十二門人下山三集	嘉義玉珍	1932.10	鉛字		
185	菜瓜花鸞英為夫守節歌下本	嘉義玉珍	1932.03	鉛字		
186	火燒紅蓮寺歌第一集	嘉義玉珍	1934.05	鉛字	麥田	
187	火燒紅蓮寺歌第二集	嘉義玉珍	1932.08	鉛字	麥田	
188	火燒紅蓮寺歌第三集	嘉義玉珍	1932.10	鉛字	麥國安	
189	火燒紅蓮寺歌第四集	嘉義玉珍	1932.10	鉛字	麥國安	
190	火燒紅蓮寺歌第五集	嘉義玉珍	1933.03	鉛字	麥國安	
191	火燒紅蓮寺歌第六集	嘉義玉珍	1934.02	鉛字	麥國安	
192	火燒紅蓮寺歌第七集	嘉義玉珍	1934.09	鉛字	麥國安	
193	嘉義行進相褒歌上集	嘉義玉珍	1934.09	鉛字	麥國安	
194	嘉義行進相褒歌中集	嘉義玉珍	1934.09	鉛字	麥國安	
195	孟姜女配夫新歌頭集	嘉義捷發	1936.07	鉛字	邱壽	
196	孟姜女思君新歌二集	嘉義捷發	1936.07	鉛字	邱壽	
197	現代文明維新世界歌	嘉義捷發	1935.09	鉛字	宋文和	
198	對答磅空相褒歌	嘉義捷發	1936.02	鉛字	宋文和	
199	最新三國相褒楊管合歌上	嘉義捷發	1936.02	石印		
200	最新三國相褒楊管合歌下	嘉義捷發	1936.02	石印		
201	自動車相褒歌	嘉義捷發	1935.09	鉛字	宋文和	
202	十殿歌	嘉義捷發	1932.03	鉛字		版心做「地獄十殿歌」
203	銀花過江、十步送、招汝念迴迴合歌	嘉義捷發	1932.05	鉛字		銀花過江、十步送哥 歌、招汝念迴迴
204	百草問答相褒歌上	嘉義捷發	1934.09	鉛字	宋文和	
205	百草問答相褒歌下	嘉義捷發	1934.09	鉛字	宋文和	

206	日暮山歌	嘉義捷發	1937.02	鉛字		
207	哀情三伯歸天歌	嘉義捷發	1932.08	鉛字		
208	英臺自嘆馬俊定聘歌	嘉義捷發	1935.06	鉛字	宋文和	
209	三伯回家母親答歌	嘉義捷發	1935.04	鉛字	戴三奇	
210	英臺獻計歌上	嘉義捷發	1935.09	鉛字	宋文和	
211	英臺獻計歌下	嘉義捷發	1935.09	鉛字	宋文和	
212	商輅歌	嘉義捷發	1932.03	鉛字		
213	電影荒江女俠戰蜈蚣大刀殞命、學武藝名山拜師、三俠大破寶林寺歌	嘉義捷發	1932.09	鉛字	麥田	第一冊
214	電影荒江女俠火燒韓家庄、黑店逢奇人、雙俠探古塔歌	嘉義捷發	1932.09	鉛字	麥田	第二冊
215	電影荒江女俠牛鬼島逢異人張家口尋玉琴斬蜈蚣報父仇	嘉義捷發	1932.09	鉛字	麥田	第三冊
216	電影荒江女俠風虎堂喜成美眷迎素閣公子銷魂月夜險蹈天王寺	嘉義捷發	1932.09	鉛字	麥田	第四冊
217	電影荒江女俠赴奇險怵目驚心無意重晤雲三娘五俠大破天王寺歌 第五冊	嘉義捷發	1932.09	鉛字	麥田	第五冊
218	新編安童買菜歌	嘉義捷發	1933.03	鉛字		僅存第一、四葉
219	最新十二更鼓拾盆牡丹合歌	嘉義捷發	1931.12	鉛字		
220	猜藥相褒男女對答新歌	嘉義捷發	1936.06	鉛字	鳳山王賢德	
221	英臺出世歌下本	嘉義捷發	1932.01	鉛字		
222	眾仙下凡麗君出世新歌一本	嘉義朝水活版所	1932.08	鉛字	陳忠	
223	陳白筆文武狀元歌上部	臺南雲龍堂	1924.07	石印	赤崁雲龍生石火龍	
224	陳白筆文武狀元歌下部	臺南雲龍堂	1924.07	石印	赤崁雲龍生石火龍	
225	臺灣義賊新歌廖添丁上集六本	新竹興新	1955.05	鉛字	梁松林	
226	臺灣義賊新歌廖添丁下集六本	新竹興新	1955.05	鉛字	梁松林	
227	二林大奇案歌全五集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1959.05 初版， 1960.06 三版版權頁
228	人心不知足歌全三本	新竹竹林	1970.01	鉛字		

			五版			
229	十二更鼓十盆牡丹歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.06 版權頁。另附「戀愛慘案歌」(1958.07 初版, 1960.02 三版)
230	十八嬌連勸善歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		附「(閩南語)三伯顯聖歌」(1959.01)
231	十月花胎病子歌全二本	新竹竹林	1971.06 五版	鉛字		內為「臺中：文林出版社, 1957.04 初版」。另附「暢大先痛後尾歌」(林阿頭, 新竹：竹林書局, 1959.02)
232	十殿閻君十八地獄全二本	新竹竹林	1958.05	鉛字		內作「天堂地獄歌」。另附「分開勸和歌」(1958.08)
233	三伯出山顯聖全二本	新竹竹林		鉛字		內為「山伯出山糊靈曆歌」(臺中：文林出版社, 1957.09 初版)。另附「三伯回陽歌」(臺中：文林出版社, 1956.10)
234	三伯回陽征蕃歌全二本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁
235	三伯英臺歌集乙(12-22)	新竹竹林	1961.10	鉛字		
236	三伯英臺歌集丁(34-44)	新竹竹林	1961.10	鉛字		
237	三伯英臺歌集丙(23-33)	新竹竹林	1960.04 三版	鉛字		1953.11 初版
238	三伯英臺歌集戊(45-55)	新竹竹林	1961.05 三版	鉛字		
239	三伯英臺歌集甲(1-11)	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字		
240	三伯討藥方歸天歌全三本	新竹竹林	1962.06 三版	鉛字		
241	三伯娶英臺歌全三本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁
242	乞食趕廟公歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字	邱壽	
243	大明節孝歌全七集	新竹竹林	1956.10	鉛字		
244	大舜耕田坐天歌全八集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		大舜出世歌五集 大舜坐天歌上中下本
245	六十條手巾歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1960.05 版權頁。另附「新編雪梅思君」(臺中：文林出版社, 1957.04)
246	孔明獻空城三國誌演義歌全五本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		附「三國誌劉備東吳招親歌」一、二集(林達

						標，臺中：文林出版社，1957.06)
247	廿四孝姜安送米全六集	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		有 1949.11 版權頁
248	戶蠅蚊仔大戰歌	新竹竹林	1958.05 再版	鉛字		
249	文明勸世了解歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.11 版權頁
250	日本昭和敗戰歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1959.06 版權頁。另附「諸惡了解歌」(1958.10)
251	月臺夢美女歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.10 版權頁
252	火燒紅蓮寺歌全八集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		內為「臺中：文林出版社，1957.08」
253	包公審鼠精歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
254	臺南運河奇案歌全四集	新竹竹林	1960.08 三版	鉛字		1949.10 初版
255	玄天上帝修行歌全二本	新竹竹林	1960.08 再版	鉛字		有 1958.06 版權頁。即「蔡端造洛陽橋歌」、「破腹成佛玄天上帝」
256	甘國寶過臺灣歌全六集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
257	白賊七相褒歌全二本	新竹竹林	1971.05 五版	鉛字		有 1956.08 版權頁。另附「束縛養女新歌」(1959.01 初版)
258	石平貴王寶川歌全六集	新竹竹林	1970.06 五版	鉛字		王寶川採桑一集 鴻雁西涼送血書二集 石平貴走三關三集 石平貴回窯四集 王寶川拜壽打魏虎五集 平貴登基斬魏虎六集
259	安童買菜什念歌全二本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁
260	百花相褒歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1956.11 版權頁。另附「茶園相褒歌」(1958.05)
261	百菓子大戰歌全二集	新竹竹林	1966.03 三版	鉛字		內作「菓子相褒歌」
262	自由取婚娛樂歌全二本	新竹竹林	1958.05 再版	鉛字		
263	自由對答歌全二本	新竹竹林	1970.01 五版	鉛字		

264	自新改變歌全二本	新竹竹林	1955.06	鉛字		內作「自新改毒歌」
265	自嘆烟花女修善全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		內作「苦命女修善歌」
266	呂蒙正彩樓配歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.08 版權頁
267	改編金姑看羊歌	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
268	改勸社會新歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.07 版權頁
269	李三娘汲水歌全六集	新竹竹林	1960.08 再版	鉛字		有 1959.08 版權頁
270	李老君收印精歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.10 版權頁
271	男女挽茶對答歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.06 版權頁。另附「守己安分歌」(1958.08)
272	周成過臺灣歌全三集	新竹竹林	1970.01 五版	鉛字		
273	孟姜女配夫歌全五本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		孟姜女配夫歌一集 孟姜女思君歌二集 孟姜女送寒衣歌三集 孟姜女過峽歌四集 孟姜女成天歌五集
274	孟麗君出世歌全三本	新竹竹林	1971.01	鉛字		有 1956.11 版權頁
275	招親麼錢歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		有「1947.08 初版／ 1960.02 四版」版權頁 另附「(閩南語)三伯 顯聖歌」(1959.01)
276	社會教化新歌全二本	新竹竹林	1970.01 五版	鉛字	林秋男	
277	社會教化勸世歌全二本	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字	林秋男	內作「社會教化新歌」
278	青春樂歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		附「十月花胎病子歌」 (臺中：文林出版社， 1957.04 初版)
279	姐己敗紂王歌全三集	新竹竹林	1961.08 再版	鉛字		有 1960.05 版權頁
280	烟花女從良全五集	新竹竹林	1958.02	鉛字		
281	英臺二十四拜靈全二本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁。另附「三伯 回陽歌」(臺中：文林 出版社，1956.10)
282	英臺廿四送哥全二本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁。附「英臺罰 紙筆看花燈」(1947.04 初版，1960.02 五版)

283	英臺出世歌全二本	新竹竹林	1960.02 十版	鉛字		1945.10 初版
284	英臺拜墓陰司對案全二本	新竹竹林	1958.10	鉛字		「三英俊陰司對案歌」 (1948.12 初版， 1960.11 三版)
285	英臺留學歌全二集	新竹竹林	1960.03 再版	鉛字		內為「英臺出世歌」上 下本
286	英臺送哥士久人心別歌全 二本	新竹竹林	1960.09 三版	鉛字		
287	英臺想思三伯探英臺歌全 二本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁
288	食茶講四句鬧洞房全四本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		附「楊剪收天狗歌」上 下本
289	食新娘茶講四句全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
290	哪叱抽龍筋歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
291	家貧出孝子歌全二本	新竹竹林	1955.10	鉛字		
292	桃花女周公鬥法全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
293	破腹成佛玄天上帝全二本	新竹竹林	1958.05 再版	鉛字		即「蔡端造洛陽橋 歌」、「玄天上帝修行 歌」
294	荒江女俠歌全六本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1956.05 版權頁
295	草繩拖阿公阿父全二本	新竹竹林	1971.01	鉛字	陳月清	有 1955.05 版權頁
296	茶園相褒歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有「1958.11／臺中文 林出版社」版權頁。另 附「十二門人新歌」 (1958.08)
297	送郎十里亭尋夫連過渡歌 全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有「1948.01 初版／ 1954.01 再版」版權頁 另附「解勸盤茶歌」 (1947.08 初版／ 1960.05 四版)
298	馬俊娶親歌全二本	新竹竹林	1956.08	鉛字		
299	問路相褒歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		有 1958.03 版權頁。另 附「三英俊陰司對案 歌」(新竹：竹林書局， 1958.07)
300	從善改惡歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字	林秋男	有 1957.05 版權頁。另 附「戀愛慘案歌」 (1958.07 初版， 1960.02 三版)

301	探哥探娘相褒歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1956.11 版權頁。另附「白話收成正果歌」
302	梁仙伯祝英臺歌全六本	新竹竹林		鉛字		缺版權頁
303	連枝接葉歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有「1950.04 初版／1960.12 三版」版權頁
304	陳三五娘歌全六集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		內作「陳三五娘歌」分一、二、三集。「五娘送寒衣」上、中、下集，另有版權頁署「1957.10 初版／臺中文林出版社」
305	陳三磨鏡五娘跳井全七集	新竹竹林	1960.8 再版	鉛字		內作「陳三五娘歌」分一、二、三、四集。後附「五娘送寒衣」上、中、下集，另有版權頁署「1957.10 初版／臺中文林出版社」
306	雪梅思君歌全二本	新竹竹林	1959.02	鉛字		附「愛玉自嘆」、「孟姜女送寒衣」
307	壹百柴名相褒歌全二本	新竹竹林	1958.05	鉛字	邱清壽	
308	曾二娘燒好香歌全三本	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字		即「落陰相褒歌」
309	貂蟬敗董卓歌全四本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		內作「連環計貂蟬弄董卓歌」
310	黃鶴樓歌全二本	新竹竹林	1959.02	鉛字		
311	新桃花過渡歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		附「三婿祝壽歌」、「二十步送妹歌」，有「1959.05 初版／1960.12 再版」版權頁。另附「少年世間開化歌」（1960.06）
312	新編姑換嫂歌全二本	新竹竹林		鉛字	邱壽	版權頁殘
313	新編義賊廖添丁全六本	新竹竹林	1970.01 五版	鉛字		
314	楊本縣過臺灣敗地理全七集	新竹竹林	1960.01 再版	鉛字		
315	落陰相褒歌全三本	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字		即「曾二娘燒好香歌」
316	解勸盤茶歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		有「1947.08 初版／1960.05 四版」版權頁另附「十勸姐勸後生嘆煙花招親歌」（1947.08 初版／1960.03 四版）
317	過去諸惡了解全二本	新竹竹林	1966.03	鉛字		有 1958.10 版權頁，可

			三版			參見「日本昭和敗戰歌」所附版本。另附「方世玉打播臺相褒歌」（1958.05）
318	雷峰塔白蛇西湖遇許仙全八集	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		白蛇西湖遇許仙一集 許漢文杭州充軍二集 白珍娘偷丹救夫三集 許仙第二次充軍四集 徐乾思想愛白蛇五集 白珍娘水淹金山寺六集 法海禪師收白蛇七集 許夢蛟回鄉祭塔八集
319	滴血成珠歌全三本	新竹竹林	1971.05 五版	鉛字	江太平	有 1954.05 版權頁
320	福建手環記歌全四集	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字	梁松林	僅有一、二集， 「1957.10 初版／臺中文林出版社」版權頁
321	綠牡丹歌全三本	新竹竹林		鉛字	林阿頭	版權頁殘
322	劉永妻金姑看羊全三本	新竹竹林	1960.10 三版	鉛字		版心作「改編金姑看羊歌」
323	劉廷英賣身全六集	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		
324	劉備東吳招親歌全五集	新竹竹林	1958.07	鉛字	林達標	
325	盤古開天闢地歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1957.07 版權頁
326	蔡端造洛陽橋歌全二本	新竹竹林	1960.10 再版	鉛字		即「破腹成佛玄天上帝」、「玄天上帝修行歌」
327	賢婦殺狗勸夫歌全五本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字	張玉成 （清淵）	有 1958.10 版權頁
328	鄭元和會三嬌歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.08 版權頁
329	鄭國姓開臺灣歌全二本	新竹竹林	1969.04 五版	鉛字		
330	歷史二十四孝歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.10 版權頁。另附「孔子小兒答歌」（1952.03 初版／1959.04 四版）
331	燒酒嫖樂勸善歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有「1947.02 初版／1956.08 二版」版權頁
332	謀殺親夫大血案全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字	張玉成	

333	薛仁貴征東歌全六本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		
334	薛剛反唐扶李旦全三本	新竹竹林	1966.07 三版	鉛字	林阿頭	內作「綠牡丹歌」
335	斷機教子訓商輅全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1950.03 版權頁
336	勸少年好子歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字		
337	勸世了解打播臺歌全二本	新竹竹林		鉛字		「勸世了解歌」 (1948.02 初版／ 1957.12 三版) 「方世玉打播臺歌」 (1958.05)
338	勸世人生必讀書歌全二本	新竹竹林	1971.06 三版	鉛字	宋文和	有 1958.03 版權頁。另 附「暢大先痛後尾歌」 (林阿頭，新竹：竹林 書局，1956.04)
339	勸世十殿地獄歌	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		內作「天堂地獄歌」， 有 1958.08 版權頁。另 附「守己安分歌」 (1958.08)
340	勸世修行歌全三本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1956.11 版權頁
341	勸改賭博歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1957.03 版權頁
342	勸善念佛經歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1952.07 版權頁
343	寶島新臺灣歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有「1956.06 初版／ 1960.10 六版」版權頁
344	攪爛相褒歌全二本	新竹竹林	1971.01 五版	鉛字		有 1958.03 版權頁。另 附「舊風俗歌」
345	觀音佛祖收天狗全二本	新竹竹林	1970.01 五版	鉛字		即「楊剪收天狗歌」